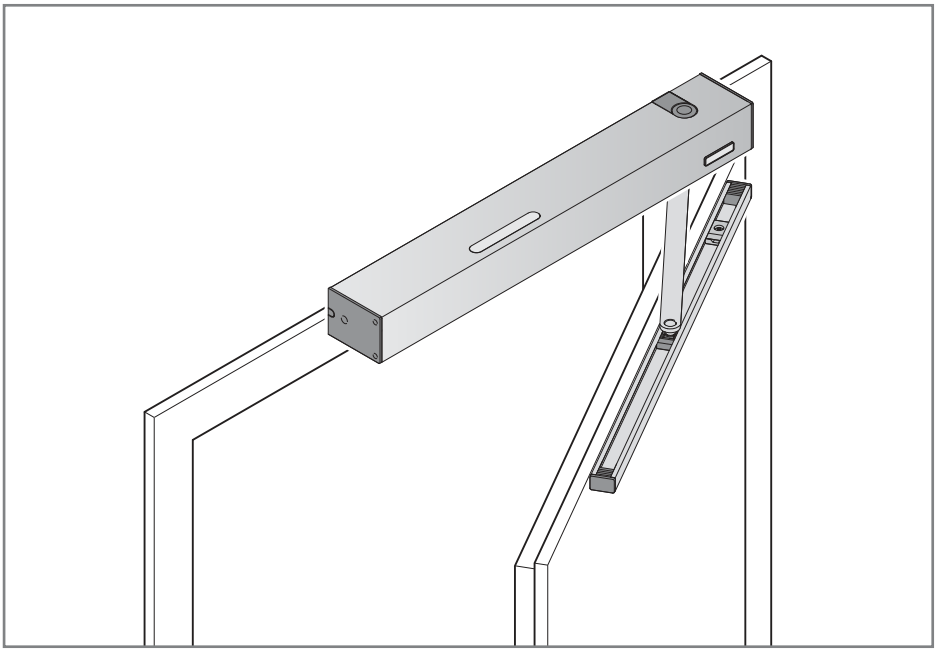


RU

Руководство по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию

Привод для распашной двери PortaMatic

PL

Instrukcja montażu, eksploatacji i konserwacji

Napęd PortaMatic do drzwi skrzydłowych

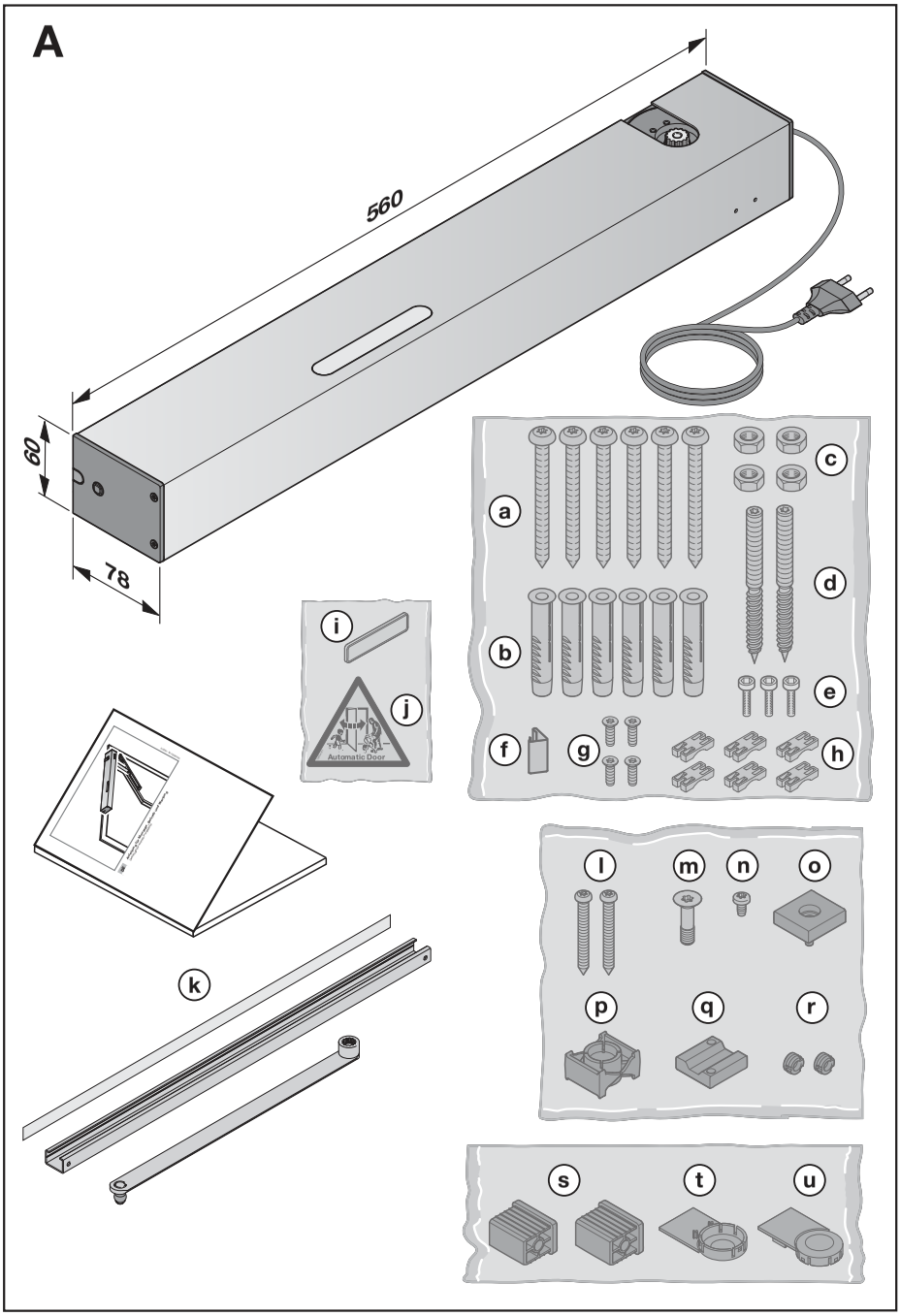
CS

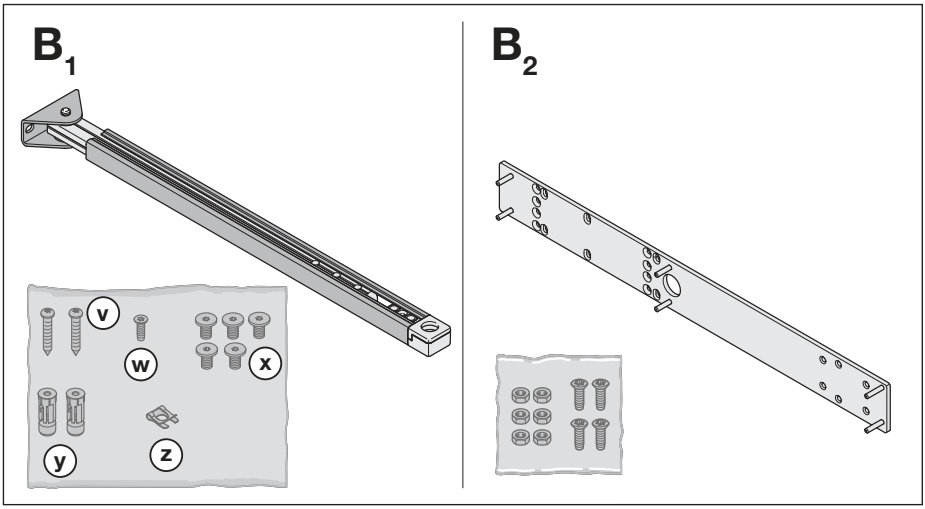
Návod k montáži, provozu a údržbě

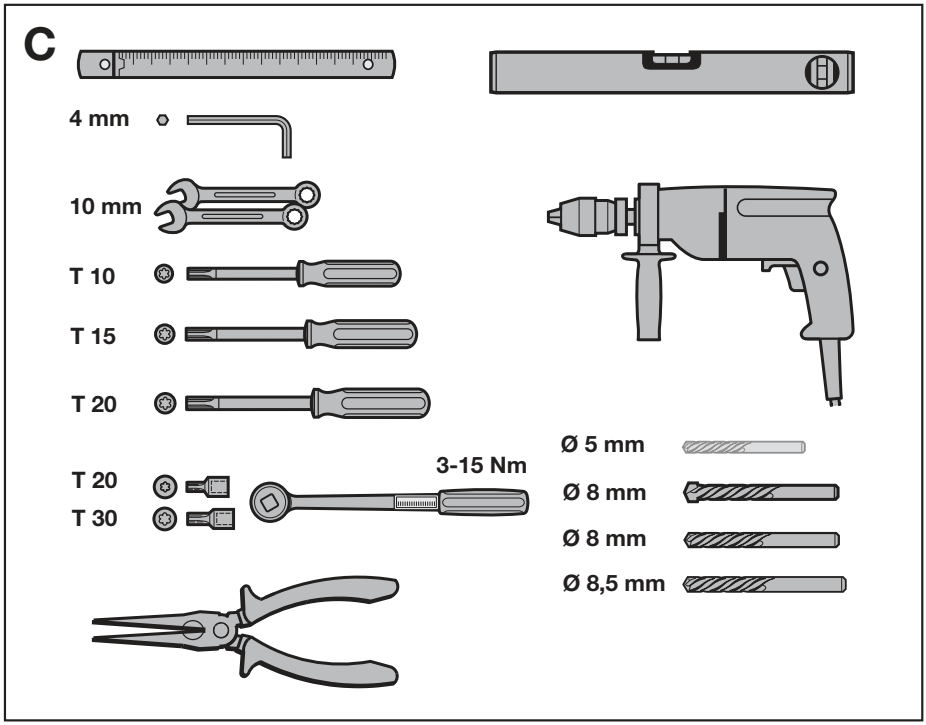
Pohon pro dveře s otočným křídlem PortaMatic

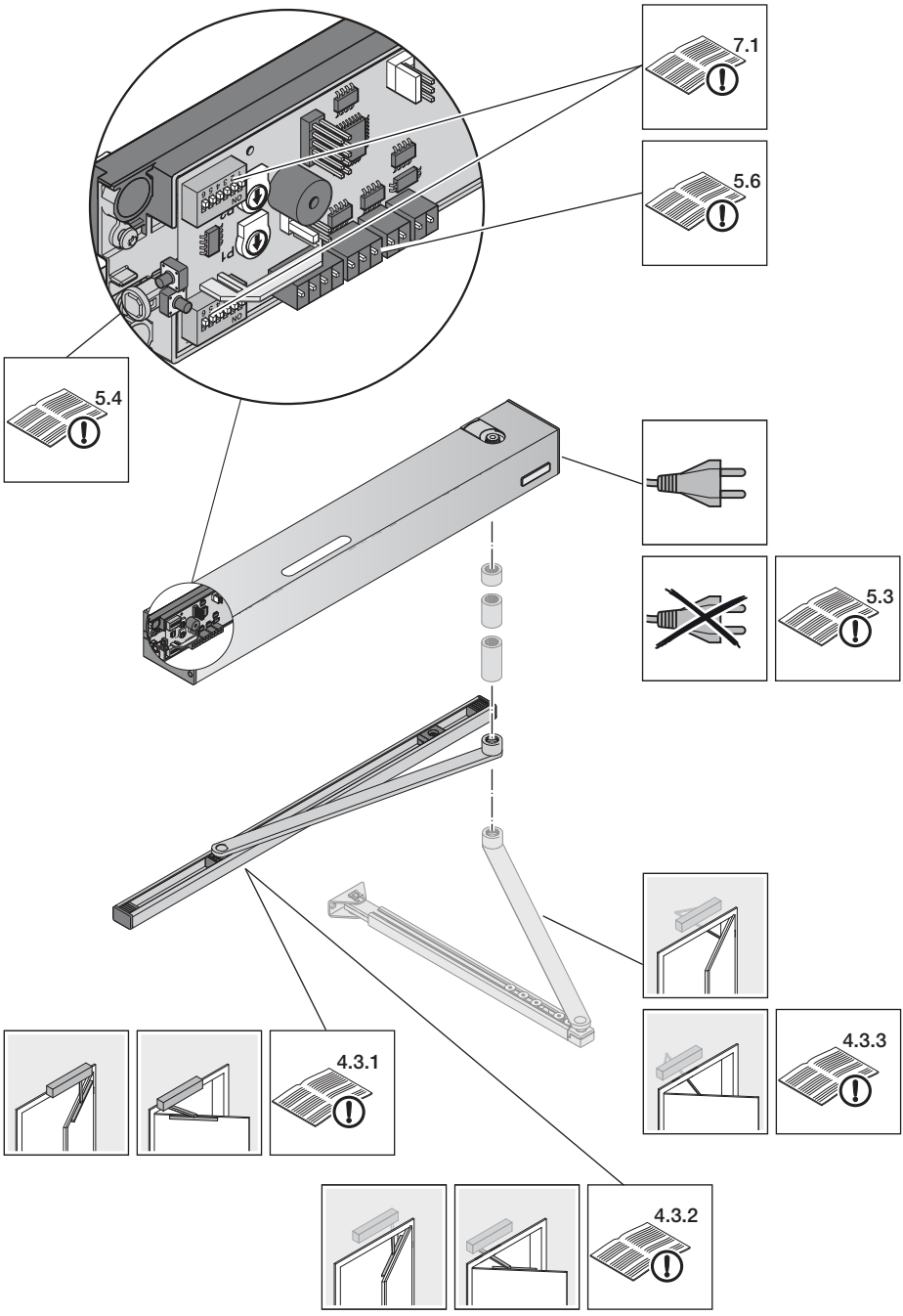
636504 B4 / 50-2021 / DX

HÖRMANN


A
560
60
78
a
b
c
d
e
f
g
h
i
j
Automatic Door
k
l
m
n
o
p
q
r
s
t
u


B1
v
w
x
y
z
B2


C
4 mm
10 mm
T 10
T 15
T 20
T 20
T 30
3-15 Nm
Ø 5 mm
Ø 8 mm
Ø 8 mm
Ø 8,5 mm


7.1
5.6
5.4
5.3
4.3.1
4.3.3
4.3.2

Obsah

A Dodané výrobky 4

B_1 Nůžkové pákové ústrojí* 5

B_2 Montážní deska* 5

C Nářadí potřebné k montáži 5

1 K tomuto návodu 132
1.1 Další platné podklady 132
1.2 Použitá výstražná upozornění....133
1.3 Použité definice 133
1.4 Použité symboly 134
1.5 Použité zkratky 135

2 ⚠ Bezpečnostní pokyny 136
2.1 Řádné používání 136
2.2 Používání v rozporu s řádným používáním 136
2.3 Kvalifikace montéra 136
2.4 Bezpečnostní pokyny pro montáž, údržbu, opravy a demontáž dveřní sestavy....136
2.5 Bezpečnostní pokyny pro montáž..137
2.6 Bezpečnostní pokyny pro uvádění do provozu a pro provoz 137

3 Příprava montáže....138

4 Montáž 138
4.1 Kontrola dveří / dveřní sestavy....138
4.2 Montáž pohonu pro dveře s otočnými křídly 139
4.3 Montážní rozměry 140
4.4 Montáž pohonu na zárubeň a překlad....146
4.5 Montáž pohonu na zárubeň....147
4.6 Kluzná lišta 148
4.7 Montáž unašeče dveří 151
4.8 Montáž koncového dorazu ***Dveře otevřeny....152***
4.9 Nůžkové pákové ústrojí 153
4.10 Zajištění západky zámku 155
4.11 Nastavení směru osvětlení pohonu 155

5 Instalace 155
5.1 Schéma kabeláže 156
5.2 Síťové připojení....156
5.3 Pevné připojení (volitelné)....157
5.4 Připojovací svorky 159
5.5 Vedení kabelů pro příslušenství....159
5.6 Připojení příslušenství / příklady připojení....160

6 Uvedení do provozu....162
6.1 Programování pohonu 162
6.2 Přerušení programovacího pojezdu 163

7 Funkce 164
7.1 Přehled....164
7.2 Nastavení funkcí 164
7.3 Změna funkce a parametrů 165
7.4 Přepínač DIL A1: síla ramene samozavírače / způsob montáže 166
7.5 Přepínač DIL B2: poloautomatický provoz 167
7.6 Přepínač DIL C3: doba setrvání v otevřeném stavu / funkce dveřního zavírače....168
7.7 Přepínač DIL D4: signalizace pohybu dveří....169
7.8 Přepínač DIL E5: předběžné varování / způsob předběžného varování 170
7.9 Přepínač DIL F6: směr předběžného varování 171
7.10 Přepínač DIL G1: indikace údržby ..172
7.11 Přepínač DIL H2: elektrický otvírač / motorový zámek 173
7.12 Přepínač DIL I3: doba zpoždění rozjezdu a doba odblokování....174
7.13 Přepínač DIL J4: koncový doraz při zavírání....175
7.14 Přepínač DIL K5: hlášení zablokování / stop....176
7.15 Přepínač DIL L6: programování r eléové desky PR 1 177
7.16 Potenciometr P1: doba setrvání v otevřeném stavu při automatickém provozu (čas 2) 178
7.17 Potenciometr P2: rychlost 178
7.18 Speciální programování....178

* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

8 Integrovaný modul dálkového ovládání 179
8.1 Programování kanálu 1 – ***automatický provoz 180***
8.2 Programování kanálu 2 – ***osvětlení pohonu zapnuté / vypnuté 180***
8.3 Programování kanálu 3 – ***impulsní sekvenční řízení 180***
8.4 Kanál 4 a kanál 5 180
8.5 Programování kanálu 6 – ***mazací impuls nebo sepnutí relé 181***
8.6 Vymazání všech kódů dálkového ovládání 181
9 Závěrečné práce 182
9.1 Upevnění výstražného štítku 183
9.2 Upevnění držáku etiket 183
10 Provoz 184
10.1 Poučení uživatelů 184
10.2 Funkční zkouška 184
10.3 Funkce různých kódů dálkového ovládání 184
10.4 Chování při výpadku napětí 185
10.5 Chování po obnově napětí 185
10.6 Referenční pojezd 185
11 Kontrola a údržba 185
12 Vynulování nastavení 185
12.1 Obnovení továrního nastavení 186
12.2 Vymazání údajů o síle 186
12.3 Vymazání údajů o síle a dráze 187
13 Demontáž a likvidace 188
14 Záruční podmínky 188
15 Výtah z prohlášení o zabudování. 188
16 Technická data 189
17 Chyby / výstražná hlášení a provozní stavy 190
17.1 Chybová hlášení 190
17.2 Indikace provozních stavů 190

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, těší nás, že jste se rozhodli pro koupi kvalitního výrobku z našeho podniku.

1 K tomuto návodu

Tento návod je **překladem originálního návodu k obsluze** ve smyslu směrnice 2006/42/ES. Přečtěte si pečlivě celý tento návod, obsahuje důležité informace o výrobku. Respektujte pokyny a dodržujte zejména bezpečnostní pokyny a výstražná upozornění.

Návod pečlivě uschovejte a zajistěte, aby byl uživateli výrobku kdykoli k dispozici pro nahlédnutí.

1.1 Další platné podklady

Koncovému uživateli musejí být k bezpečnému používání a údržbě dveřní sestavy dány k dispozici následující podklady:

- tento návod
- přiložená kniha kontrol
- přiložená dokumentace pro analýzu rizik

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu, zužitkování a sdělování jeho obsahu je zakázáno, pokud není výslovně povoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ zápisu patentu, užitného vzoru nebo průmyslového vzoru vyhrazena. Změny vyhrazeny.

1.2 Použitá výstražná upozornění

⚠ Všeobecný výstražný symbol označuje nebezpečí, které může vést ke **zraněním** nebo **smrtelnému úrazu**.
V textové části se všeobecný výstražný symbol používá ve spojení s následně popsanými výstražnými stupni. V obrazové části odkazuje doplňkový údaj na vysvětlení v textové části.

⚠ NEBEZPEČÍ

Označuje nebezpečí, které bezprostředně vede ke smrtelnému úrazu nebo k těžkým zraněním.

⚠ VÝSTRAHA

Označuje nebezpečí, které může vést ke smrtelnému úrazu nebo k těžkým zraněním.

⚠ OPATRNĚ

Označuje nebezpečí, které může vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.

POZOR

Označuje nebezpečí, které může vést k **poškození** nebo **zničení výrobku**.

1.3 Použité definice

Automatický provoz

Naprogramovaný kód dálkového ovládání *Automatický provoz* nebo externí tlačítko spustí automatický provoz:

Po impulsu se dveře otevřou. Následně se dveře automaticky zase zavřou.

Automatické zavírání

Po uplynutí nastavené doby setrvání v otevřeném stavu a doby předběžného varování se dveře automaticky zavřou.

Strana závěsů / otvírací strana

Na straně závěsů dveří jsou závěsy viditelné. Jestliže je pohon namontovaný na straně závěsů, dveře při otevírání přitáhne.

Strana protilehlá závěsům / zavírací strana

Strana protilehlá závěsům dveří je strana naproti straně závěsů. Jestliže je pohon namontovaný na straně protilehlé závěsům, dveře při otevírání přitlačí.

Poloautomatický provoz

Jestliže je nastavený poloautomatický provoz, dveře po manuálním pohybu automaticky pojedou směrem, kterým se s nimi pohnulo.

Impulsní sekvenční řízení

Naprogramovaný kód dálkového ovládání *Impuls* nebo tlačítko spustí impulsní sekvenční řízení:

1. impuls: Dveře se pohybují ve směru jedné z koncových poloh.
2. impuls: Dveře se zastaví.
3. impuls: Dveře se pohybují v protisměru.
4. impuls: Dveře se zastaví.
5. impuls: Dveře se pohybují ve směru koncové polohy zvolené při 1. impulsu.

atd.

Omezení síly

Síly, které vznikají nárazem dveřního křídla na překážku, jsou omezeny na přípustné hodnoty (EN 16005).

Programovací pojezdy

Pohyby dveří, při nichž pohon převezme:
- pojezdové dráhy
- síly, které jsou nutné pro pohyb dveří

Nízkoenergetický provoz

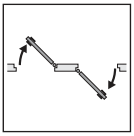
Pohon pro dveře s otočnými křídly PortaMatic je tzv. nízkoenergetický pohon ve smyslu evropské normy EN 16005. u těchto pohonů je kinetická energie motoricky ovládaných dveří omezena tak, že dynamické síly zpravidla nepředstavují žádné nebezpečí pro osoby při nárazu a není nutné žádné další zabezpečení.

Normální provoz

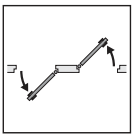
Normální provoz je pohyb dveří s naprogramovanými dráhami a silami.

Levé dveře / pravé dveře

Dveře se podle polohy závěsů označují jako *levé* nebo jako *pravé dveře*. Pohled je ze strany závěsů.



levé dveře: závěsy na levé straně



pravé dveře: závěsy na pravé straně

Funkce dveřního zavírače

Po uplynutí nastavené doby setrvání v otevřeném stavu a doby předběžného varování se dveře automaticky zavřou z jakékoli otevřené polohy.

Pojezdová dráha

Dráha, kterou dveře urazí při pojezdu z koncové polohy *Dveře otevřeny* do koncové polohy *Dveře zavřeny*.

Přítlak

Před pojezdem ve směru Dveře otevřeny pohon dveře přitlačí do koncové polohy Dveře zavřeny, aby odlehčil odblokování elektrického otvírače (přepínač DIL H2).

Doba předběžného varování

Čas mezi povelem k pojezdu (impuls) a zahájením pohybu dveří.

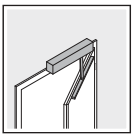
1.4 Použité symboly

V obrazové části je znázorněna tato montáž pohonu:

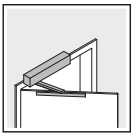
- na překladu
- s tažnou kluznou lištou na straně závěsů
- na pravých dveřích

Odlišné montáže u jiných variant jsou znázorněny dodatečně. V tomto případě slouží k lepší orientaci tyto piktogramy:

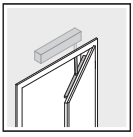
Montáž pohonu



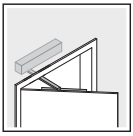
- na překladu
- s tažnou kluznou lištou na straně závěsů
- na pravých dveřích



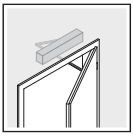
- na překladu
- s tažnou kluznou lištou na straně závěsů
- na levých dveřích



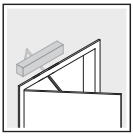
- na překladu
- s tlačnou kluznou lištou na straně protilehlé závěsům
- na pravých dveřích



- na překladu
- s tlačnou kluznou lištou na straně protilehlé závěsům
- na levých dveřích



- na překladu
- s tlačným nůžkovým pákovým ústrojím na straně protilehlé závěsům
- na pravých dveřích



- na překladu
- s tlačným nůžkovým pákovým ústrojím na straně protilehlé závěsům
- na levých dveřích

Všechny rozměry v obrazové části jsou uvedeny v milimetrech [mm].

Symboly:



Viz textová část
7 v příkladu znamená:
viz textová část, kapitola 7



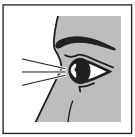
Důležité upozornění
k zabránění škodám na zdraví
osob a materiálním škodám



Dbejte na lehký chod



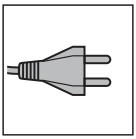
Vynaložení velké síly



Kontrola



Slyšitelné zapadnutí



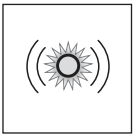
Síťový kabel se zástrčkou



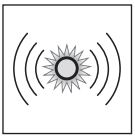
Pevné připojení



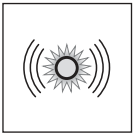
Tovární nastavení



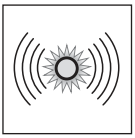
Pomalé blikání



Normální blikání



Rychlé blikání



Velmi rychlé blikání

1.5 Použité zkratky

Barevné kódy kabelů, jednotlivých žil a konstrukčních dílů	
Zkratky barev pro označení kabelů, žil a konstrukčních dílů se řídí mezinárodním kódem pro označování barev dle IEC 60757:	
BN	hnědá
BU	modrá
GN	zelená
GY	šedá
WH	bílá
YE	žlutá

2 ⚠ Bezpečnostní pokyny

POZOR:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

PRO BEZPEČNOST OSOB JE DŮLEŽITÉ TYTO POKYNY DODRŽOVAT. TYTO POKYNY JE TŘEBA USCHOVAT.

2.1 Řádné používání

Pohon pro dveře s otočnými křídly je určen k automatizaci vnitřních dveří do hmotnosti 80 kg při max. šířce 1100 mm.

Kontakt s automatickými dveřmi musí být přijatelný pro očekávaný okruh uživatelů:

- soukromé prostory, pouze poučené osoby
- komerční prostory / pracoviště, poučené osoby a návštěva s doprovodem
- veřejné prostory, přístup mají všechny skupiny osob

UPOZORNĚNÍ:

Ve všech těchto prostorách je třeba s ohledem na okruh uživatelů (např. starší osoby nebo osoby odkázané na cizí pomoc, malé děti nebo osoby se zdravotním postižením) rozhodnout, zda jsou rizika přijatelná.

2.2 Používání v rozporu s řádným používáním

Pohon se nesmí používat

- na protipožárních nebo kouřotěsných dveřích
- ve veřejných prostorách (pokud je kontakt uživatelů s automatickými dveřmi považován za nepřijatelný).

2.3 Kvalifikace montéra

Jen správná montáž a údržba provedená kompetentním odborným podnikem nebo kvalifikovaným odborníkem v souladu s návody může zajistit bezpečný a předvídaný průběh montáže. Odborníkem je osoba, která má vhodné vzdělání, kvalifikované vědomosti a praktické zkušenosti k provádění správné a bezpečné montáže, kontroly a údržby dveřní sestavy.

2.4 Bezpečnostní pokyny pro montáž, údržbu, opravy a demontáž dveřní sestavy



⚠ NEBEZPEČÍ

Skryté rozvody

Při kontaktu se síťovým napětím hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

Při nekontrolovaném úniku plynu hrozí nebezpečí výbuchu.

Při nekontrolovaném úniku vody hrozí nebezpečí poškození vodou.

▶ Před vrtáním do stropů a stěn místo vrtání zkontrolujte. Pomocí přístroje k lokalizaci kovů vyhledejte skryté rozvody, například
  - elektrické energie
  - plynu
  - vody

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nečekaném pohybu dveří

▶ Viz výstražné upozornění v kapitole 11

2.5 Bezpečnostní pokyny pro montáž

Odborník musí při provádění montážních prací dbát na:

- platné předpisy bezpečnosti práce
- předpisy pro provoz elektrických zařízení

Je při tom nutné dodržovat národní směrnice. Konstrukcí a montáží podle našich předpisů zabráníte možným ohrožením ve smyslu DIN EN 16005.

Spodní konstrukce na místě montáže musí zaručovat bezpečné upevnění pohonu.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění padajícími díly

- Viz výstražné upozornění v kapitole 4

Nevhodné upevňovací materiály

- Viz výstražné upozornění v kapitole 4.2

Nebezpečí úrazu při nechtěném pohybu dveří

- Viz výstražné upozornění v kapitole 4.2

2.6 Bezpečnostní pokyny pro uvádění do provozu a pro provoz



⚠ NEBEZPEČÍ

Síťové napětí

Při kontaktu se síťovým napětím hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

Dodržujte následující pokyny:

- Elektrické připojení smějí provádět pouze odborní elektrotechnici.
- Elektrická instalace na straně stavby musí odpovídat příslušným bezpečnostním předpisům (100 – 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- U pevného připojení (volitelné) pohonu je třeba nainstalovat všepólové odpojovací zařízení s odpovídající předřazenou pojistkou.
- Před každou prací na elektroinstalaci zařízení vypněte a počkejte 30 sekund, dokud pohon nebude bez napětí. Zajistěte zařízení proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- Jestliže je připojovací síťový kabel poškozený, musí jej odborný elektrotechnik vyměnit. Tím se eliminují rizika.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při pohybu dveří

- Viz výstražné upozornění v kapitole 10

Nebezpečí zhmoždění u hlavní uzavírací hrany a vedlejších uzavíracích hran

- Viz výstražné upozornění v kapitole 10

Nebezpečí zhmoždění v kluzné liště nebo nůžkovém pákovém ústrojí

- Viz výstražné upozornění v kapitole 10

POZOR

Externí napětí na připojovacích svorkách

Externí napětí na připojovacích svorkách řídicí jednotky vede ke zničení elektroniky.

- K připojovacím svorkám řídicí jednotky nepřikládejte síťové napětí (100 – 240 V AC).

3 Příprava montáže

UPOZORNĚNÍ:

Zhotovitel dveřní sestavy je před uvedením do provozu povinen provést a zdokumentovat analýzu rizik podle normy EN 16005. Tu musí odsouhlasit provozovatel. Bezpečnostní funkce budou provozovateli objasněny během předání a zdokumentovány v revizní knize a analýze rizik. Podklady jsou součástí dodávky pohonu a je nutné je uschovat.

Zkontrolujte rozměry pro montážní situaci svého pohonu na překladu s

- tažnou kluznou lištou na straně závěsů, viz kapitola 4.3.1
- tlačnou kluznou lištou na straně protilehlé závěsům, viz kapitola 4.3.2
- tlačným nůžkovým pákovým ústrojím na straně protilehlé závěsům, viz kapitola 4.3.3

Pokud při montáži pohonu nechcete vrtat do zárubně, musíte použít prodlouženou hřídel. Jaký rozměr při prodloužení hřídele potřebujete, závisí na výšce montáže pohonu na překladu,

▶ viz kapitola 4.3.1, 4.3.2 nebo 4.3.3

Kluznou lištu můžete namontovat dvěma různými způsoby:

- nalepení kluzné lišty, viz kapitola 4.6.1
- přišroubování kluzné lišty, viz kapitola 4.6.2

Připojení k síti je možné provést dvěma různými způsoby:

- síťový kabel se zástrčkou
- pevné připojení, viz kapitola 5.3

4 Montáž

POZOR:

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOU MONTÁŽ.

RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY, NESPRÁVNÁ MONTÁŽ MŮŽE VÉST K VÁŽNÝM ÚRAZŮM.

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí poranění padajícími díly

Nezajištěné konstrukční díly mohou spadnout dolů.

▶ Spodní konstrukce na místě montáže musí být dimenzována tak, aby bylo zaručeno bezpečné upevnění pohonu.

4.1 Kontrola dveří / dveřní sestavy

Konstrukce pohonu není dimenzována na provoz:

- u dveří s těžkým chodem nebo u drhnoucích dveří
- u dveří, které se ručně již nedají otevřít či zavřít vůbec nebo jen stěží
- u dveří se stoupajícími závěsy
- u dveří s dveřními zavírači

Dveře musejí být v mechanicky bezvadném stavu. Kromě toho musí jít dveře lehce otevírat a zavírat ručně.

▶ Zkontrolujte, zda se dveře dají lehce otevírat a zavírat.

4.2 Montáž pohonu pro dveře s otočnými křídly

⚠ VÝSTRAHA

Nevhodné upevňovací materiály

Použitím nevhodných upevňovacích materiálů může dojít k tomu, že pohon nebude bezpečně upevněn a může se uvolnit.

- ▶ Montér musí zkontrolovat, zda jsou dodané upevňovací materiály (hmoždinky) vhodné pro dané místo montáže, příp. použít jiné. Dodané upevňovací materiály jsou vhodné pro
  - beton ≥ C20/25
  - plné cihly ≥ Mz 12
  - plné vápenopískové cihly ≥ KS 12
  - pórobeton ≥ PB2, PP2 (G2)
  - pórobeton ≥ PB4, PP4 (G4)
  - příčně děrované cihly ≥ Hlz 12 ($\rho \geq 0{,}9$ kg/dm³)
  - vápenopískové děrované cihly ≥ KSL 12 ($\rho \geq 1{,}6$ kg/dm³)
  - sádrové desky ($\rho \geq 0{,}9$ kg/dm³)
  - sádrovláknité desky 12,5 mm
  - sádrokartonové desky 12,5 mm
  - sádrokartonové desky 2 × 12,5 mm

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nechtěném pohybu dveří

Nesprávná montáž nebo manipulace s pohonem může vyvolat nechtěné pohyby dveří.

- ▶ Dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu.

Nesprávná montáž ovládacích zařízení (např. tlačítek) může vyvolat nechtěné pohyby dveří.



- ▶ Ovládací zařízení namontujte
  - v závislosti na okruhu uživatelů ve výšce mezi 0,8 m a 1,2 m
  - ve výšce alespoň 1,5 m, aby se nacházela mimo dosah dětí.
- ▶ Pevně instalovaná ovládací zařízení (např. tlačítka) namontujte na dohled od dveří, ale mimo dosah pohyblivých částí.

POZOR

Poškození nečistotami

Prach z vrtání a třísky mohou mít za následek funkční poruchy.

- ▶ Při provádění vrtacích prací pohon přikryjte.

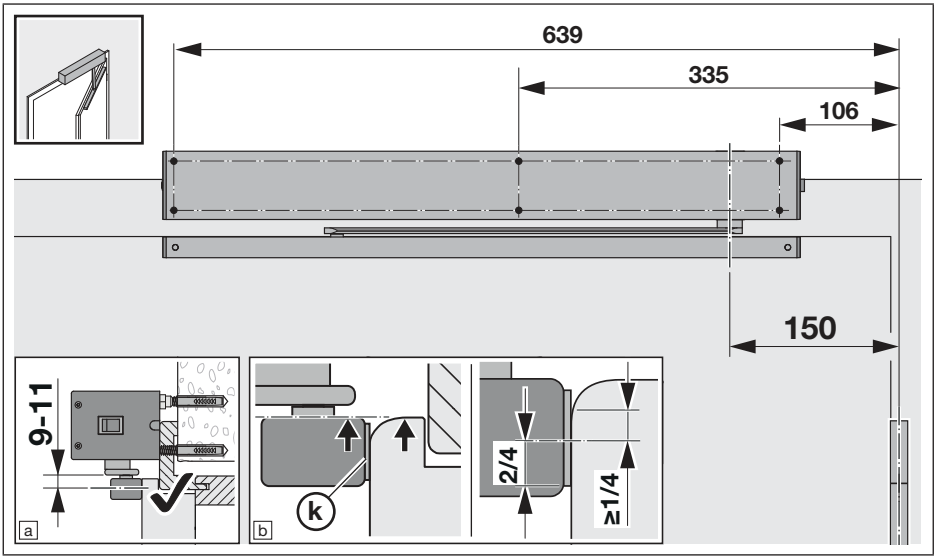
UPOZORNĚNÍ:

Pohon namontujte síťovým spínačem směrem k závěsům.

4.3 Montážní rozměry

U šířky dveří ≤ 645 mm je možné pohon posunout směrem k závěsům.

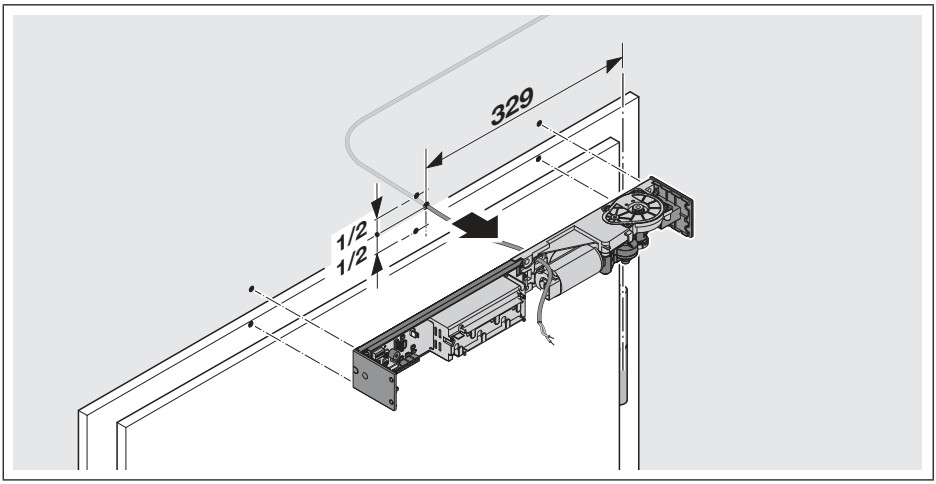
4.3.1 Montáž pohonu na překladu s tažnou kluznou lištou na straně závěsů pravých dveří



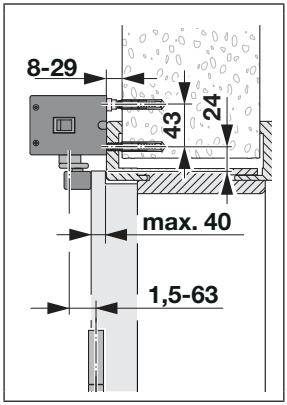
UPOZORNĚNÍ:

U montáže pohonu na levých dveřích je vrtací schéma zrcadlové.

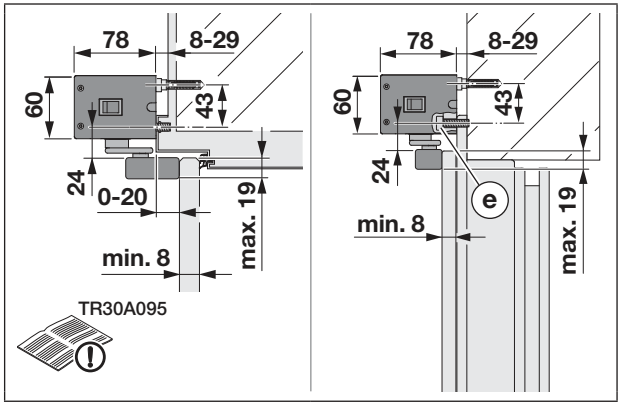
Výstup pro kabel u pevné kabeláže



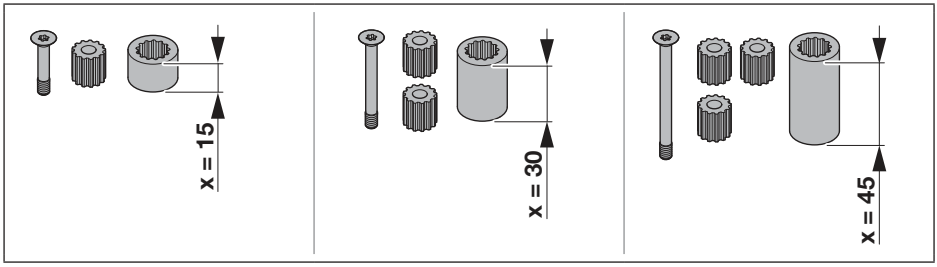
Boční pohled



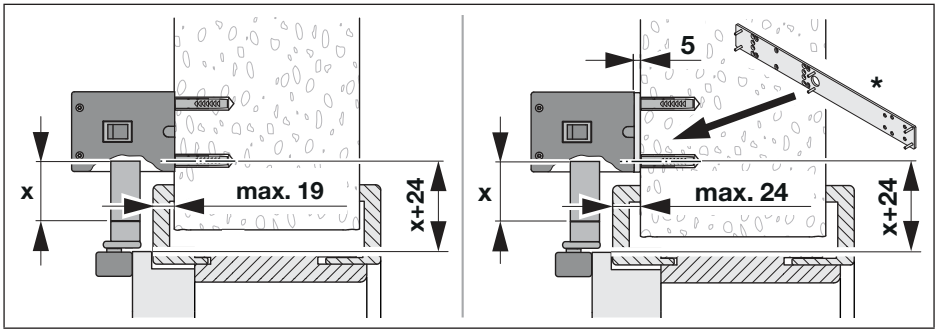
Skleněné dveře



Prodloužená hřídel*

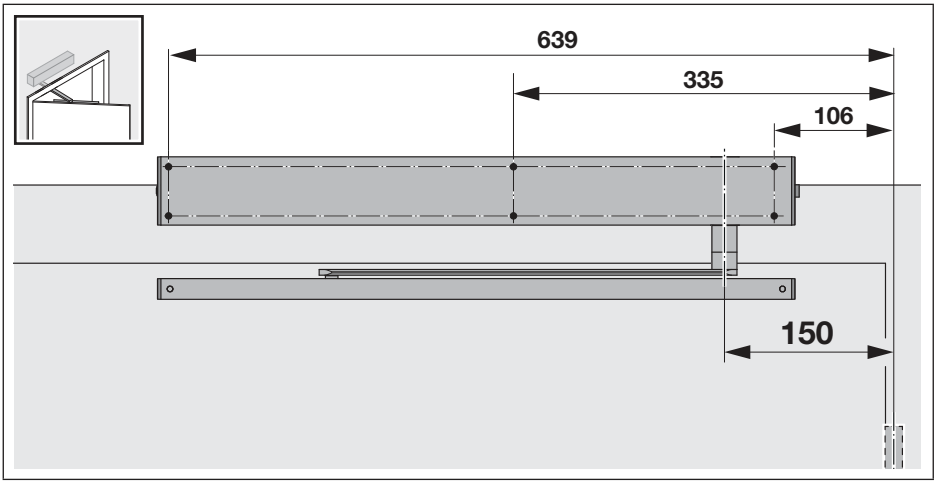


Montáž pohonu s prodlouženou hřídelí



* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

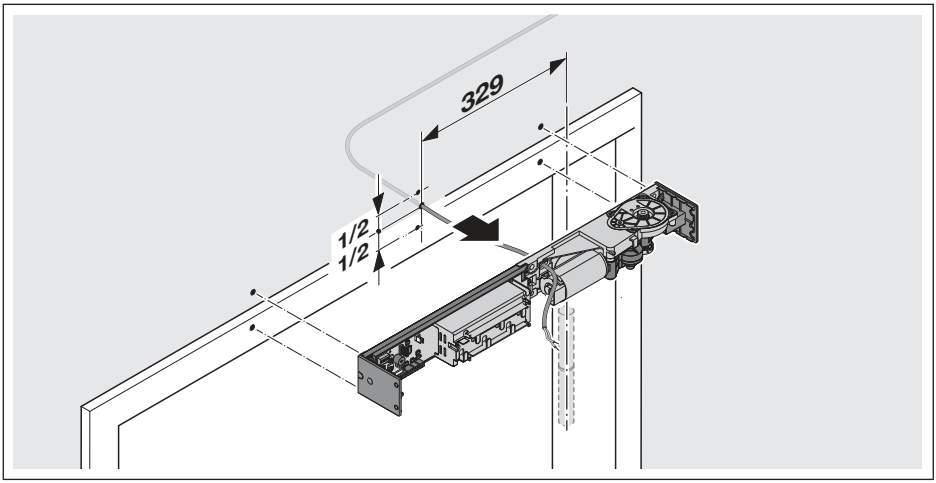
4.3.2 Montáž pohonu na překladu s tlačnou kluznou lištou na straně protilehlé závěsům levých dveří



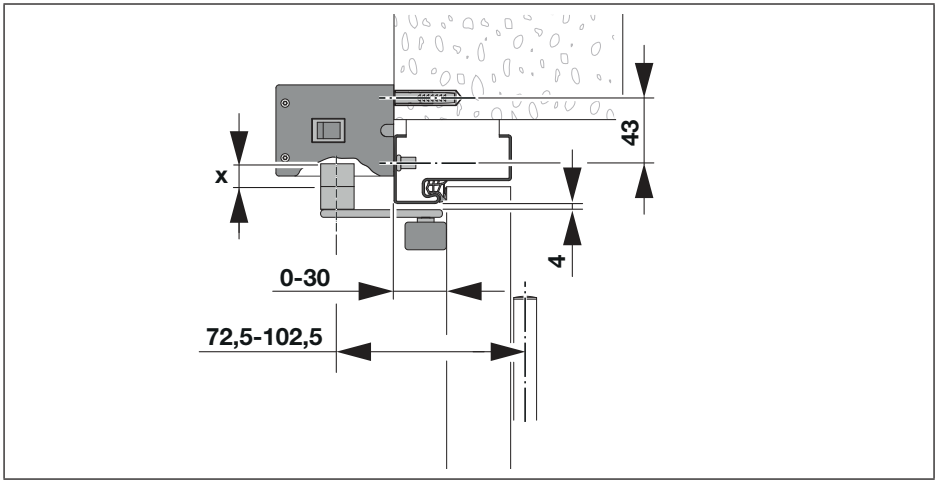
UPOZORNĚNÍ:

U montáže pohonu na pravých dveřích je vrtací schéma zrcadlové.

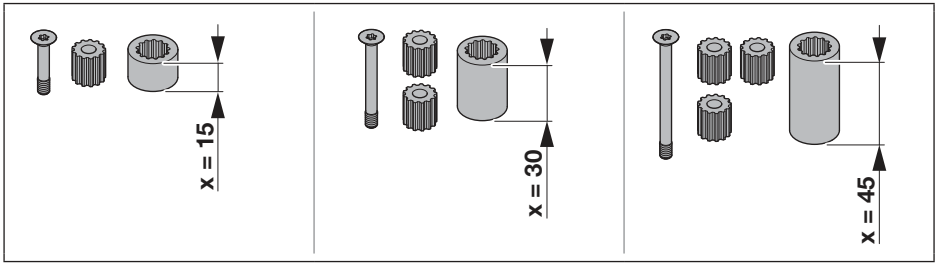
Výstup pro kabel u pevné kabeláže



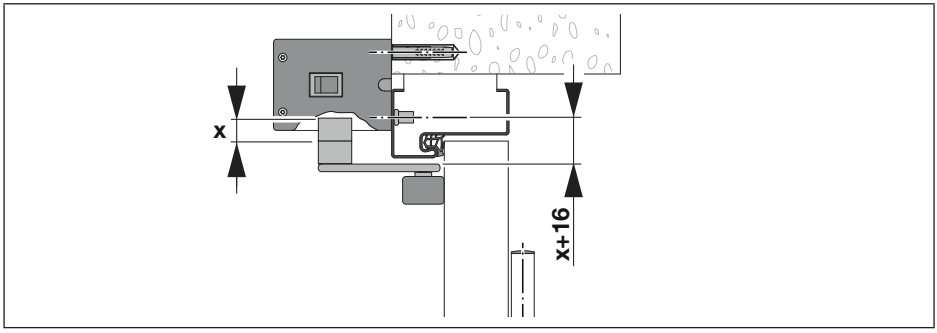
Boční pohled



Prodloužená hřídel*

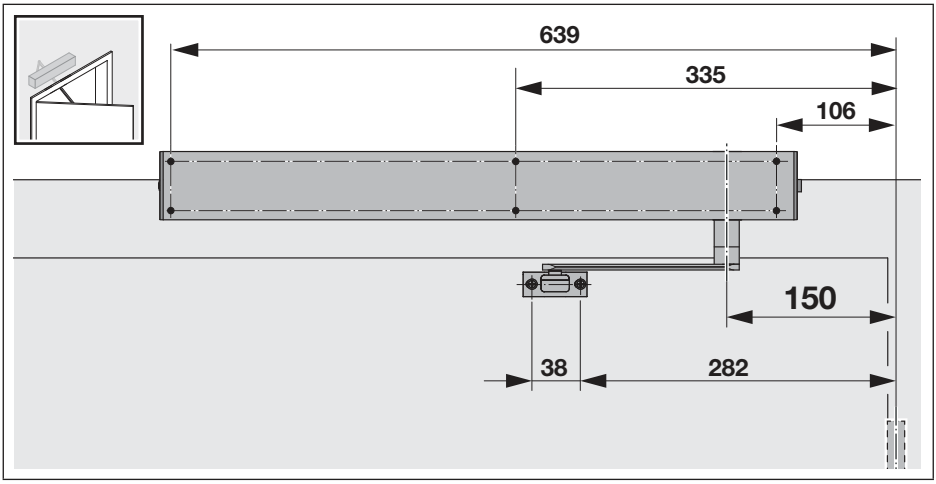


Montáž pohonu s prodlouženou hřídelí



* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

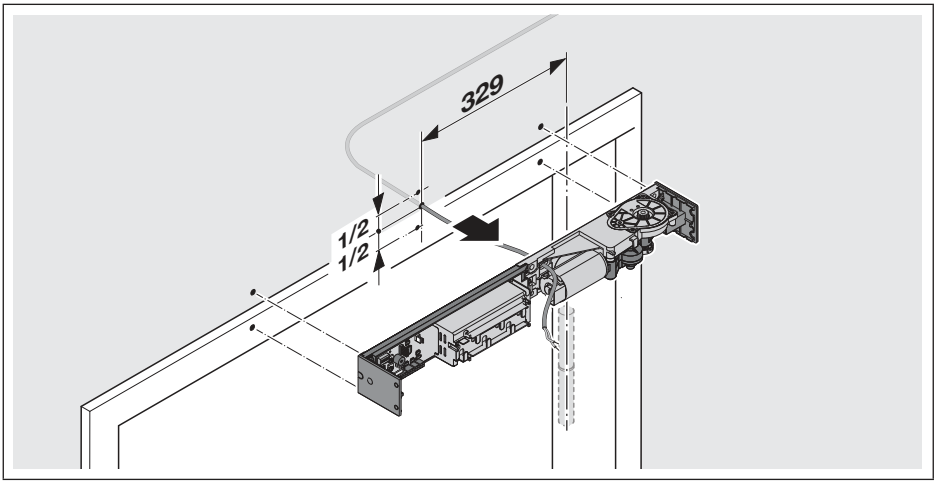
4.3.3 Montáž pohonu na překladu s tlačným nůžkovým pákovým ústrojím* na straně protilehlé závěsům levých dveří



UPOZORNĚNÍ:

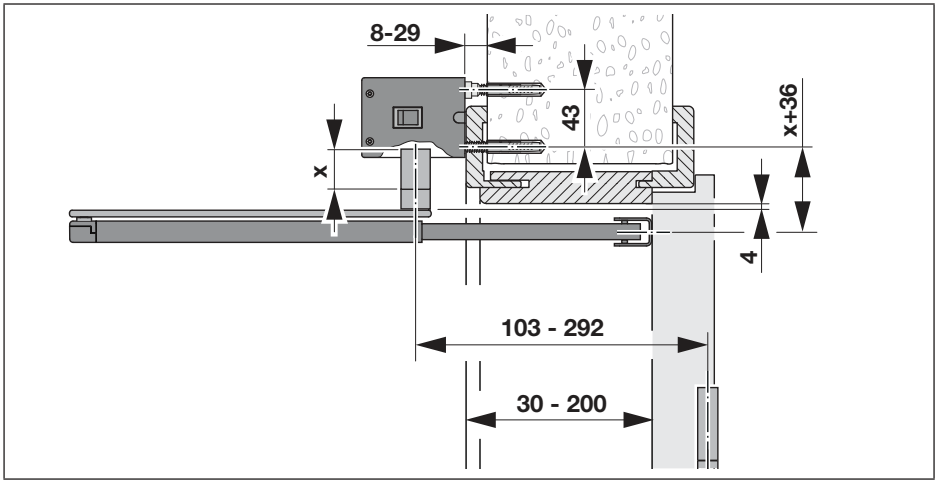
U montáže pohonu na pravých dveřích je vrtací schéma zrcadlové.

Výstup pro kabel u pevné kabeláže

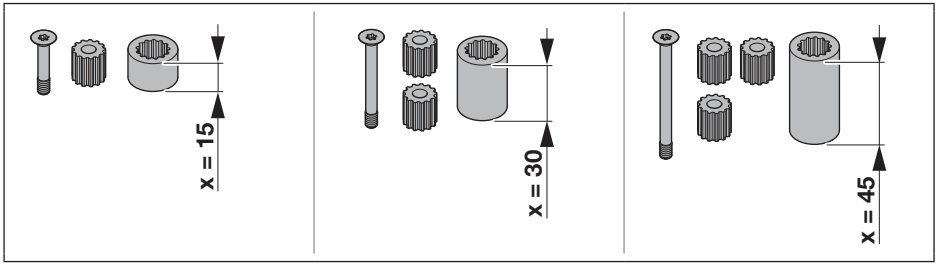


* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

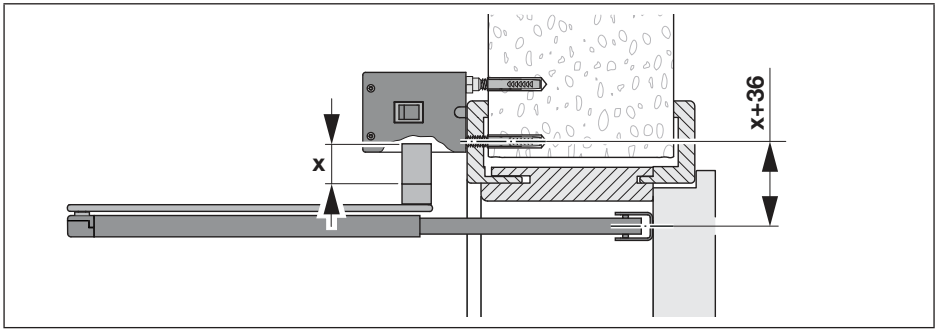
Boční pohled



Prodloužená hřídel*

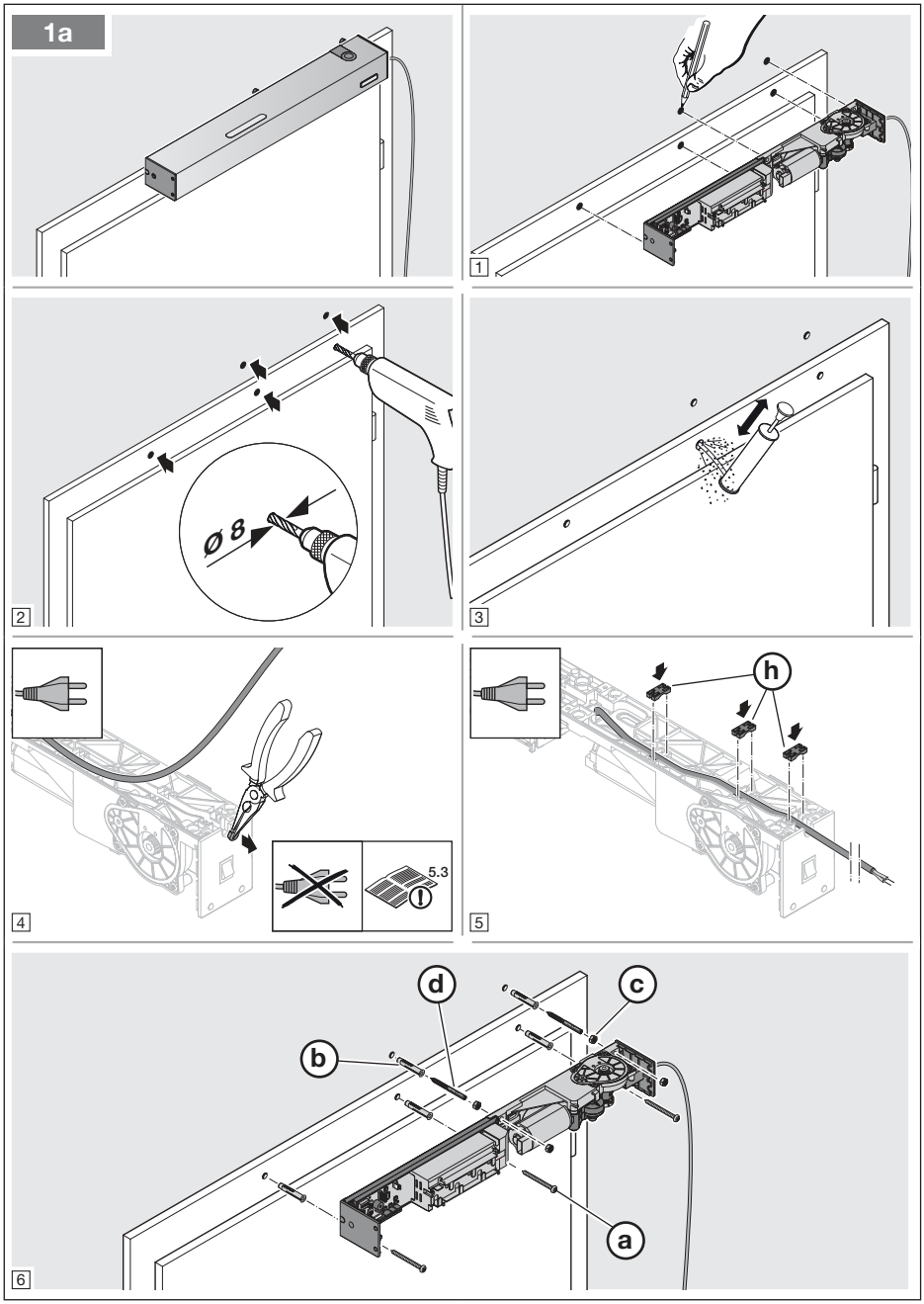


Montáž pohonu s prodlouženou hřídelí

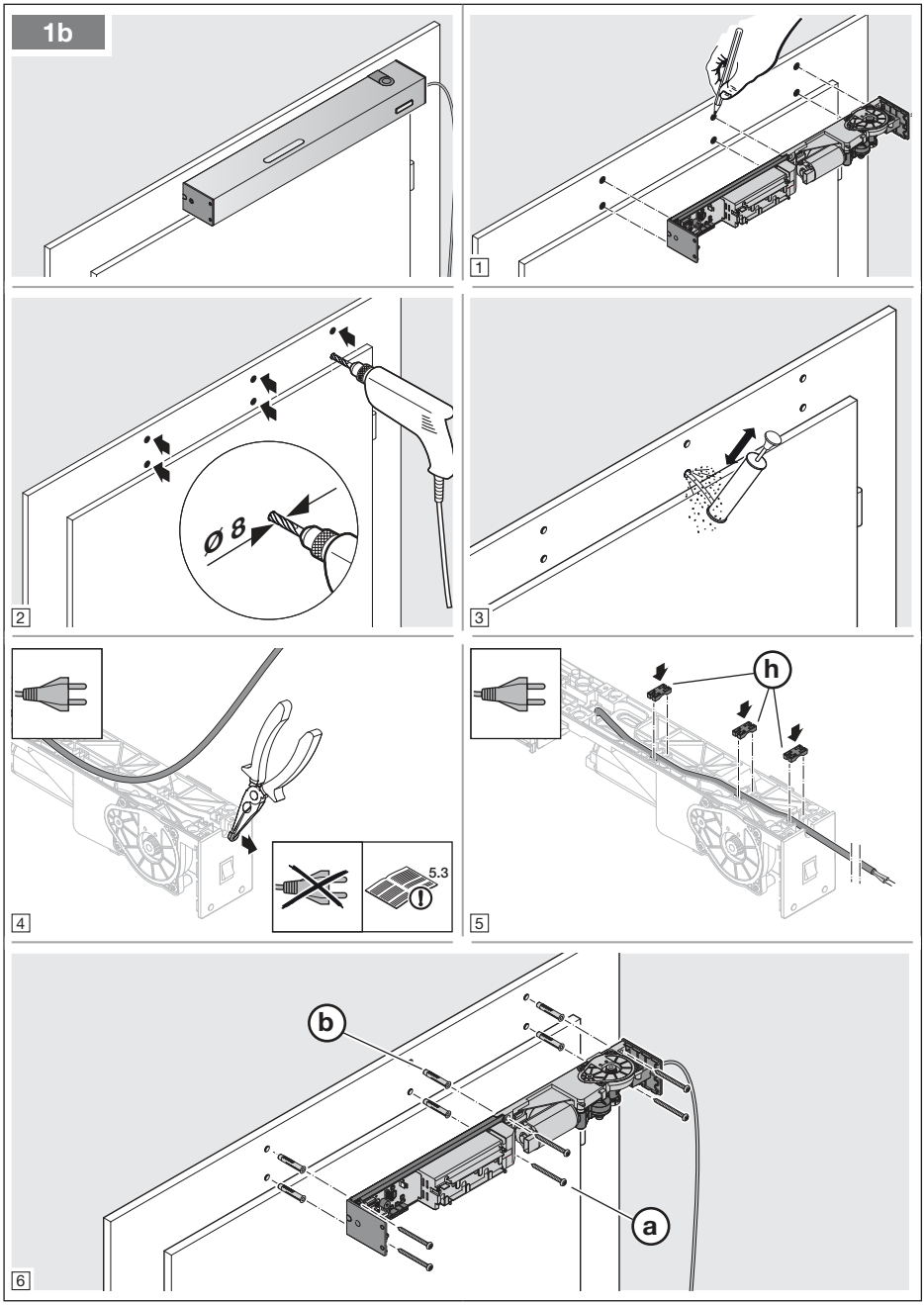


* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

4.4 Montáž pohonu na zárubeň a překlad



4.5 Montáž pohonu na zárubeň



4.6 Kluzná lišta

Pro montáž kluzné lišty existují dvě různé možnosti:



Nalepení kluzné lišty

▶ viz kapitola 4.6.1



Přišroubování kluzné lišty

▶ viz kapitola 4.6.2

4.6.1 Nalepení kluzné lišty

Očištění povrchů 1

- ▶ Používejte čisté, neparfémované čisticí hadříky bez žmolků.
- ▶ Používejte vhodné čisticí prostředky, nikoli promašťovací čisticí prostředky pro domácnost.

UPOZORNĚNÍ:

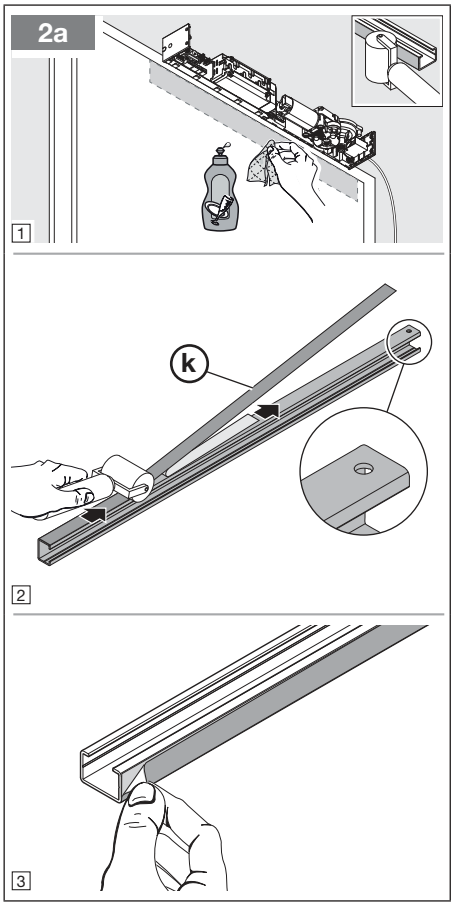
Vždy používejte vhodné čisticí a ošetřující prostředky. Zachování neporušeného povrchu závisí na vaší vlastní odpovědnosti.

Nalepení lepicí pásky 2

- ▶ Stáhněte ochrannou fólii.
- ▶ Položte pásku na příslušnou plochu kluzné lišty.
- ▶ Lepicí pásku napněte, nikoli však nadměrně.
- ▶ Vyhněte se vzduchovým bublinám.
- ▶ Přitlačte lepicí pásku např. pomocí válečku.

Odstranění ochranné fólie 3

- ▶ Aby na lepicí pásce nezůstaly žádné stopy, stáhněte ochrannou fólii v jednom kuse.
- ▶ Nesahejte na lepenou plochu.
- ▶ Aby se na lepenou plochu nedostaly žádné nečistoty, nalepte kluznou lištu na dveře jedním tahem.

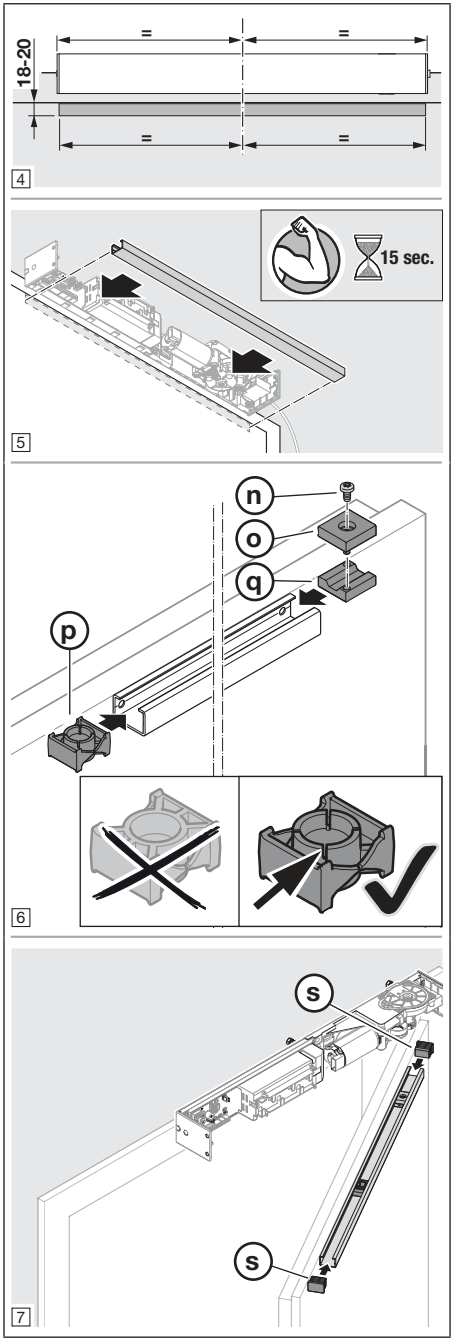


Přitlačení kluzné lišty 4 5

UPOZORNĚNÍ:

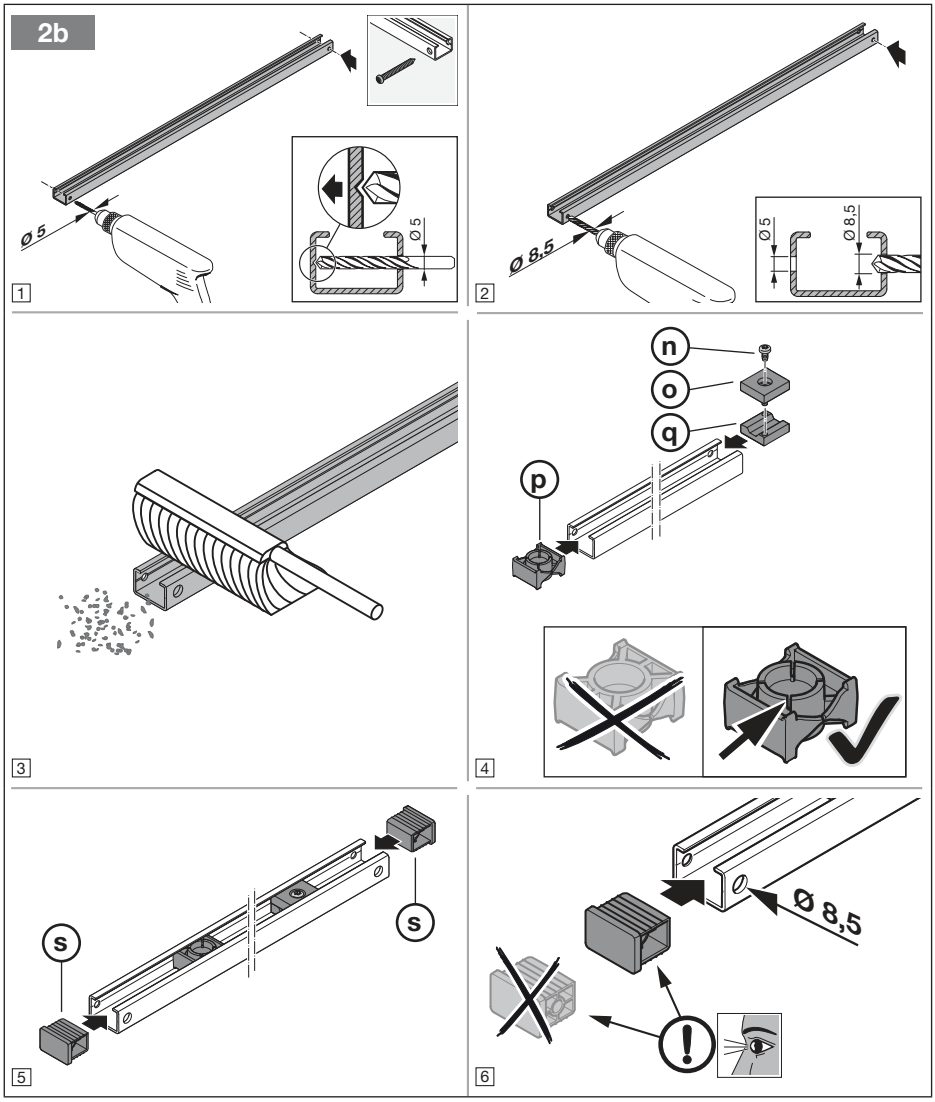
Než kluznou lištu nalepíte, zkontrolujte její polohu.

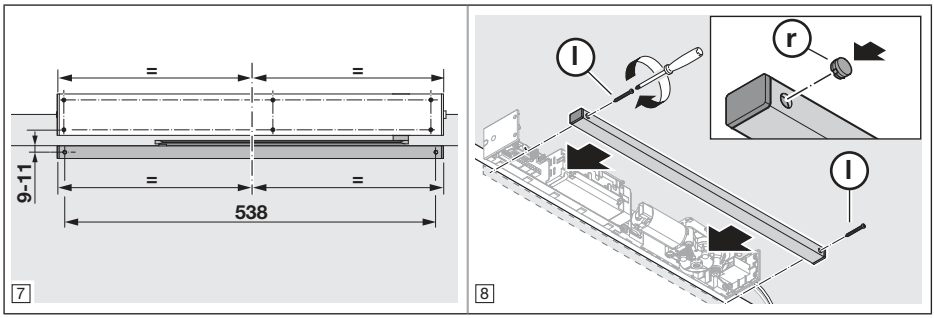
- Přitlačte lištu k lepicí pásce.
- Vyhněte se vzduchovým bublinám.



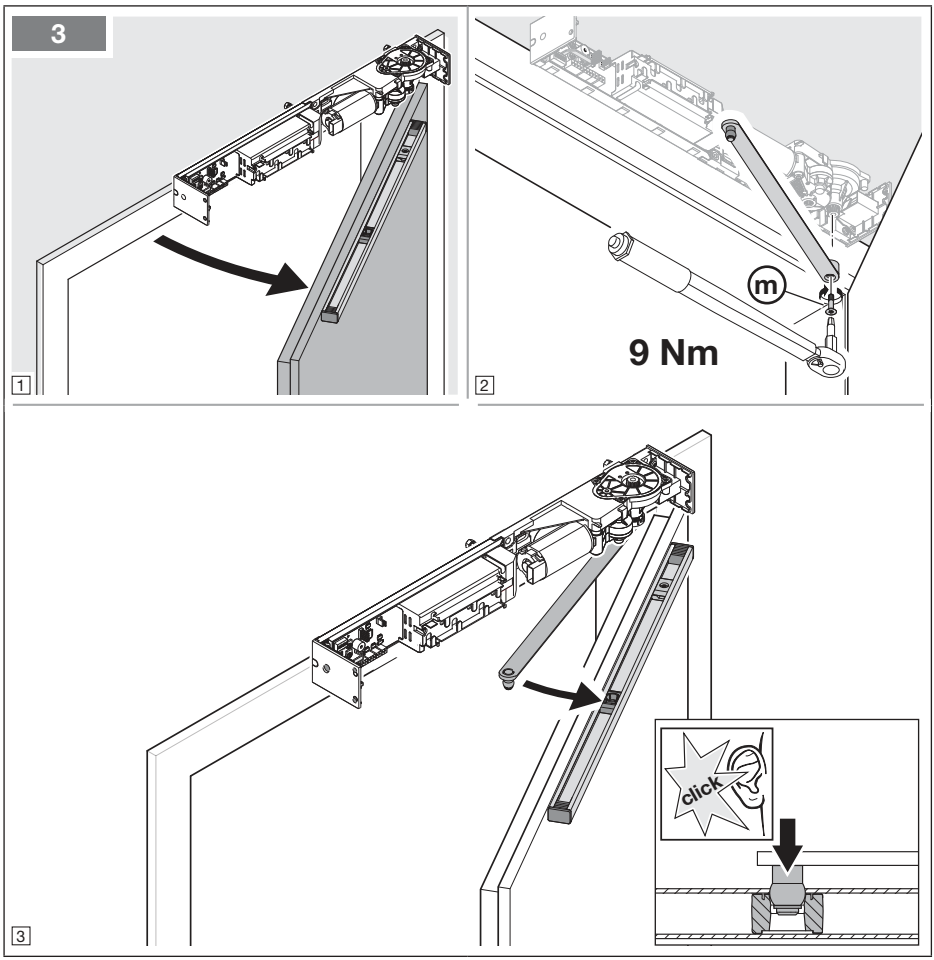
4.6.2 Přišroubování kluzné lišty

- Před touto montáží zkontrolujte, zda je k dispozici potřebná šroubovací hloubka pro dodané šrouby (k).
- Vyvrtejte dva otvory Ø 5 mm. K vedení vrtáku použijte stávající otvory. K vystředění hrotu vrtáku je ve vnitřní stěně drážka.





4.7 Montáž unašeče dveří

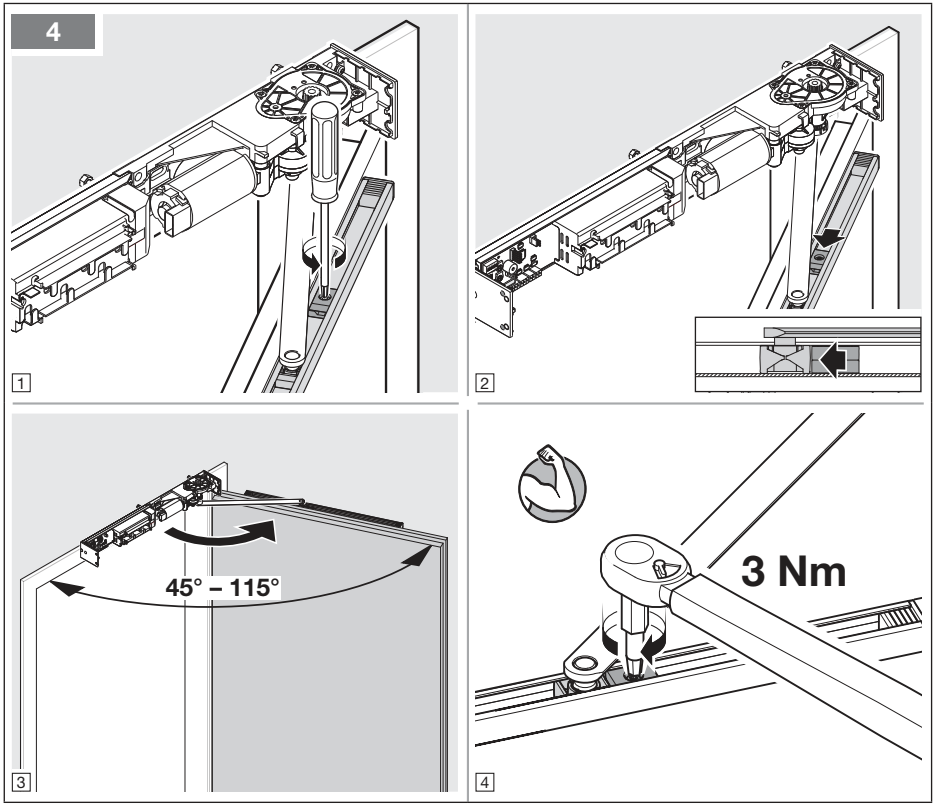


4.8 Montáž koncového dorazu *Dveře otevřeny*

- Uvolněte koncový doraz 1.
- Posuňte doraz proti kluzné patce 2.
- Ručně dveře posuňte do požadované koncové polohy *Dveře otevřeny* 3.
- Upevněte koncový doraz 4.

UPOZORNĚNÍ:

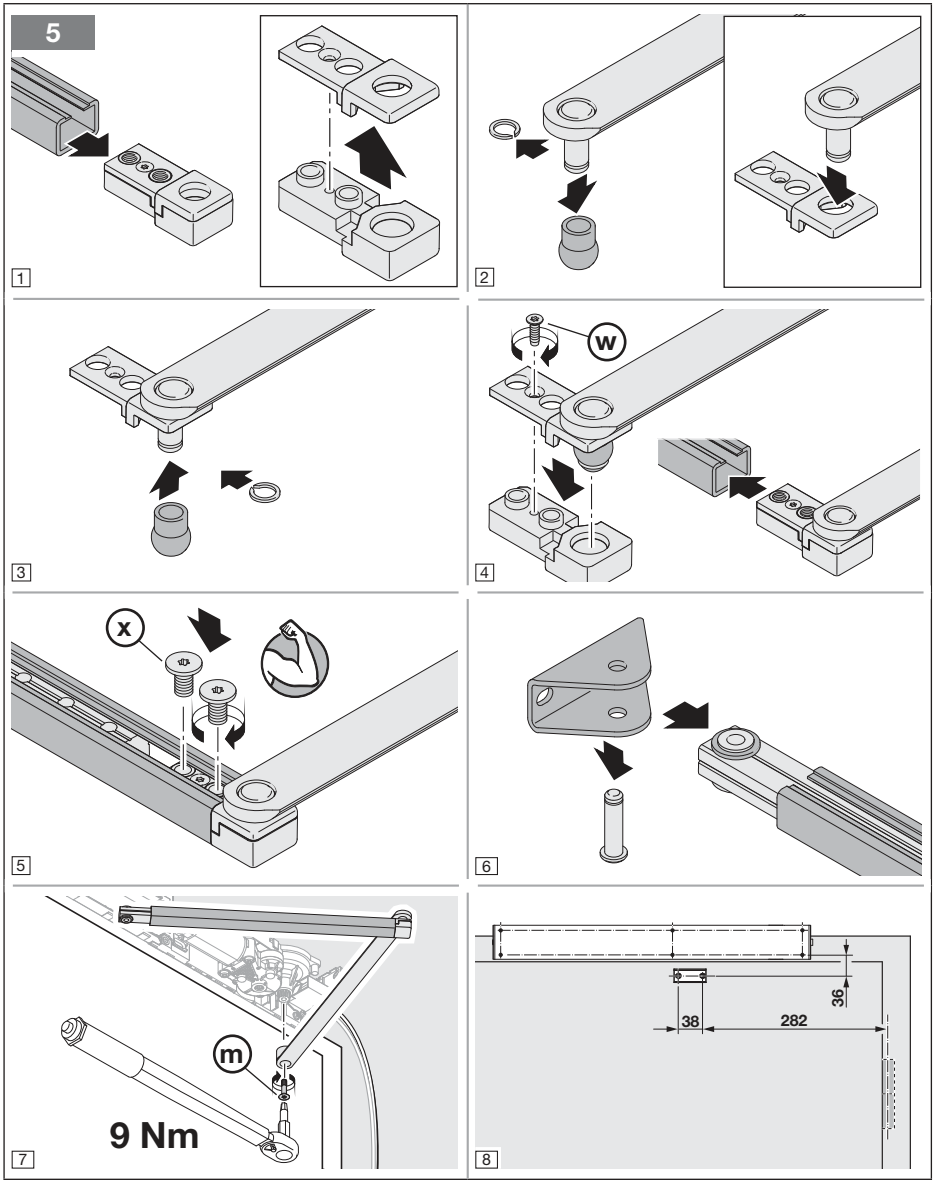
U širokých a těžkých dveří doporučujeme použít samostatnou dveřní zarážku.



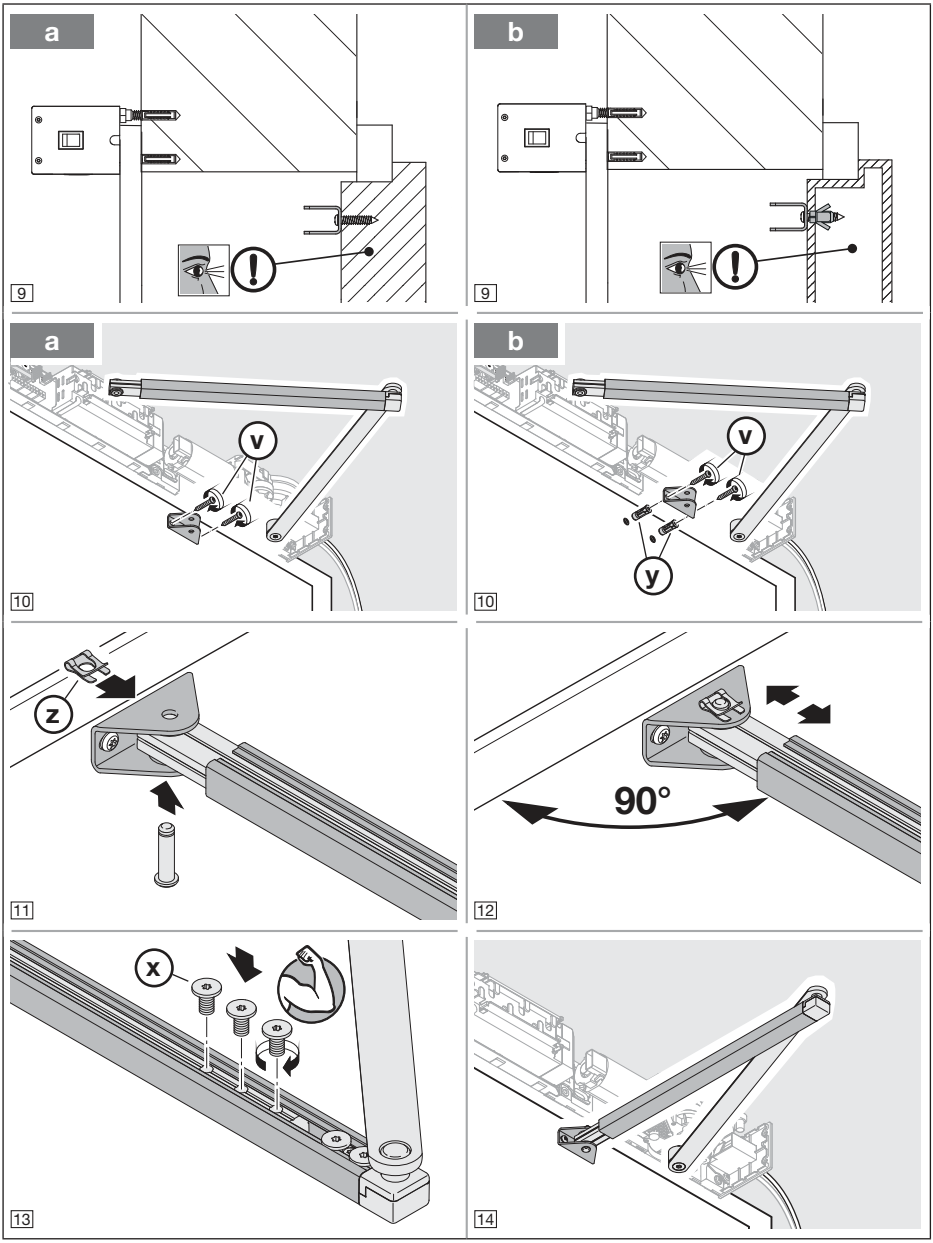
4.9 Nůžkové pákové ústrojí*

UPOZORNĚNÍ:

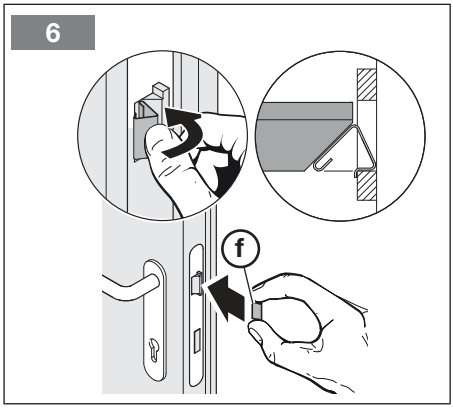
U dveří s nůžkovým pákovým ústrojím doporučujeme použít samostatnou dveřní zarážku.



* Nůžkové pákové ústrojí volitelné

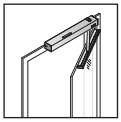

a
b
9
9
a
b
v
v
y
10
10
z
90°
11
12
x
13
14

4.10 Zajištění západky zámku



Jestliže na dveřní sestavě není v provozu žádný elektrický otvírač / motorový zámek, vyřaďte západku zámku z provozu pomocí západkové svorky.

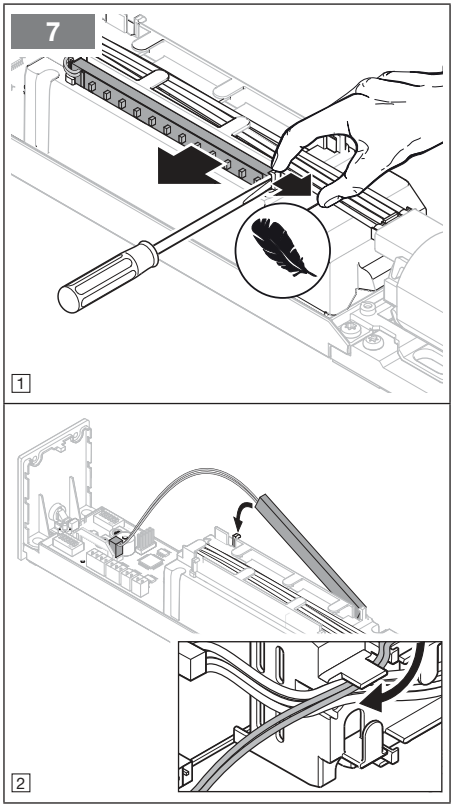
Pokud dodanou západkovou svorku nemůžete u svých dveří použít, zajistěte západku zámku na straně stavby.



U skleněných dveří můžete západku zámku kompletně vymontovat.

4.11 Nastavení směru osvětlení pohonu

Osvětlení pohonu může směřovat na průchod dveřmi nebo pod strop. Podle montážní situace pohonu a požadovaného směru svícení budete případně muset osvětlení pohonu přestavět.



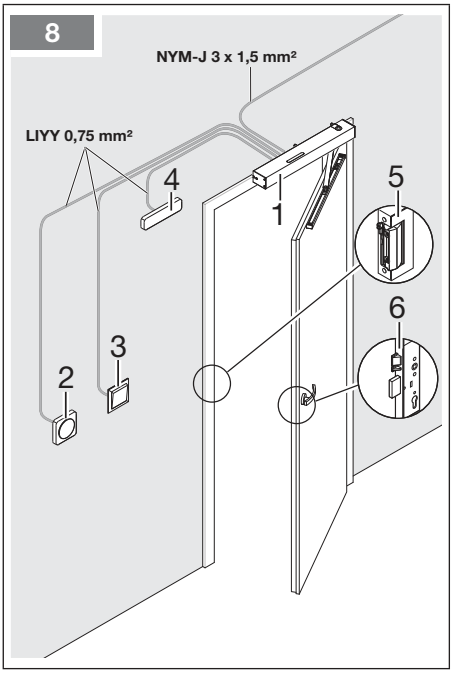
5 Instalace

▶ Řiďte se bezpečnostními pokyny v kapitole 2.6.

Abyste se vyhnuli poruchám:

▶ Ovládací kabely pohonu (24 V DC) uložte v samostatném instalačním systému, odděleném od ostatních napájecích kabelů (230 V AC).

5.1 Schéma kabeláže



Položka	Vysvětlení
1	Pohon pro dveře s otočnými křídly
2	Tlačítko radaru
3	Tlačítko
4	Radar
5	Elektrický otvírač
6	Motorový zámek

5.2 Síťové připojení

Pro připojení k síti existují dvě různé možnosti:



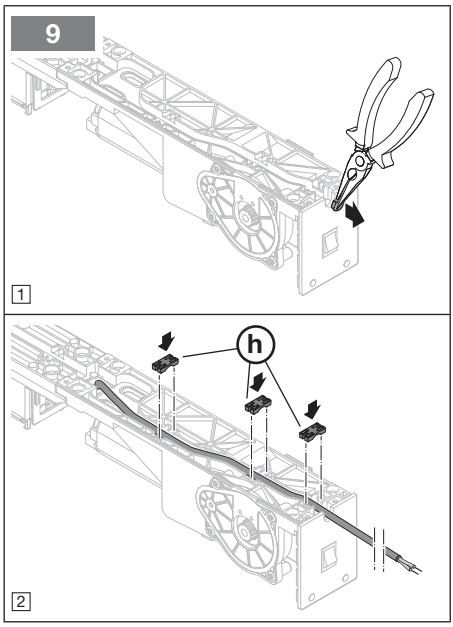
Síťový kabel se zástrčkou

Potřebná zásuvka pro připojení elektřiny se musí nacházet v blízkosti dveří.
Zásuvka musí být od pohonu dosažitelná pomocí 3 m dlouhého připojovacího síťového kabelu.



Pevné připojení

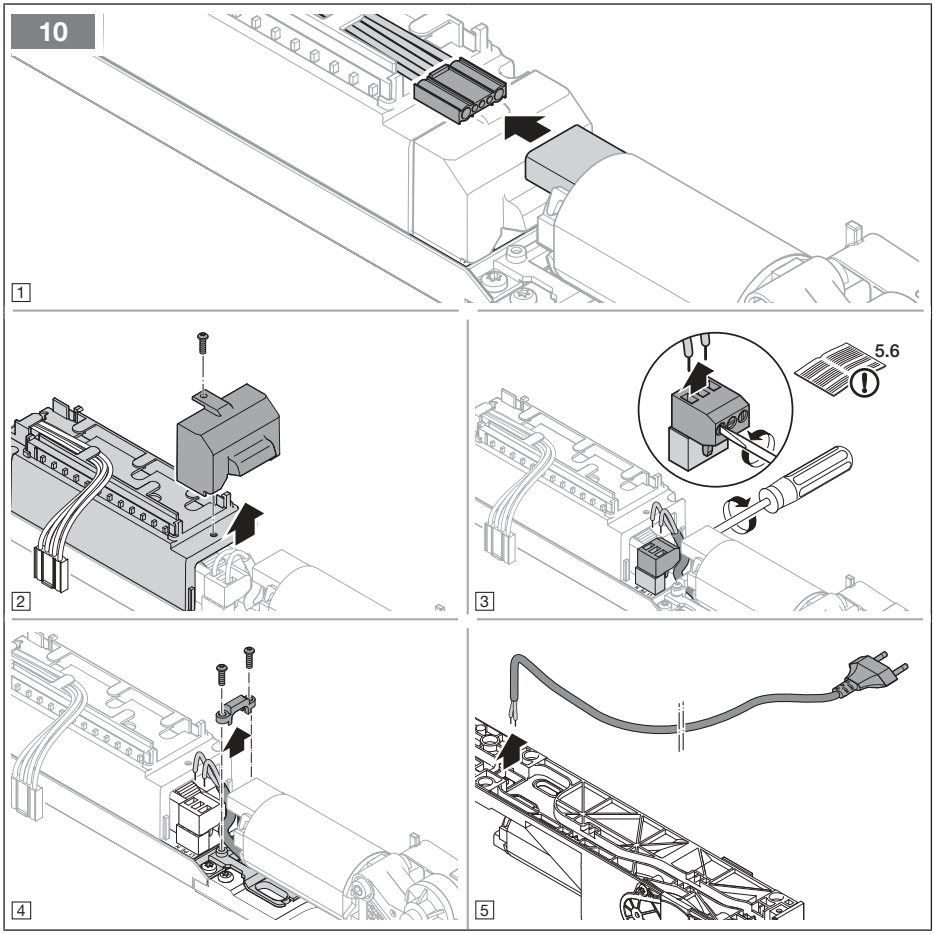
- ▶ viz kapitola 5.3

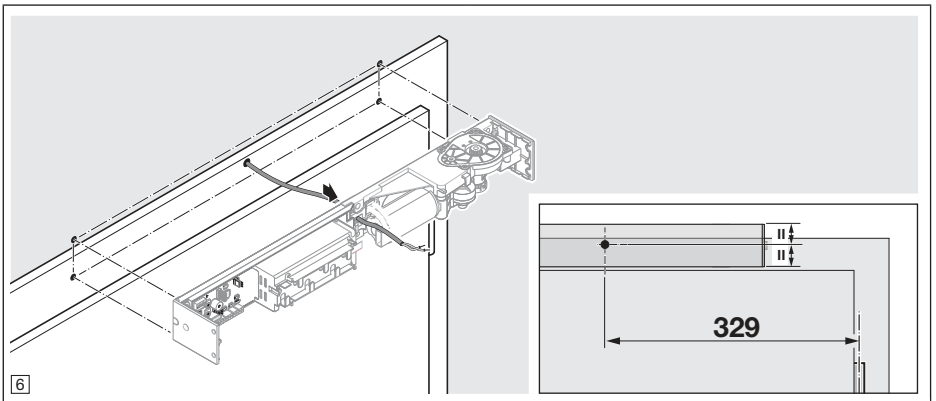


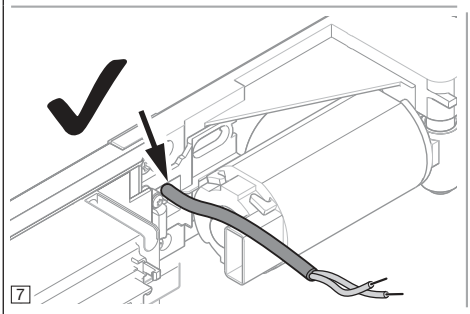
Vedení kabelů pod pohonem je možné doprava i doleva.

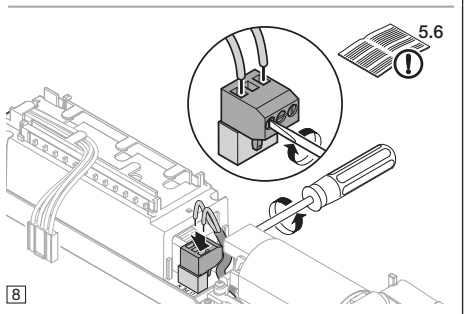
5.3 Pevné připojení (volitelné)

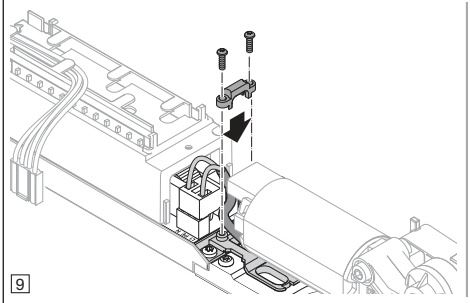
Je možné pevné připojení pomocí NYM 3 × 1,5 mm² (maximálně 30 m), takže 3 m dlouhý připojovací síťový kabel se zástrčkou není potřeba.

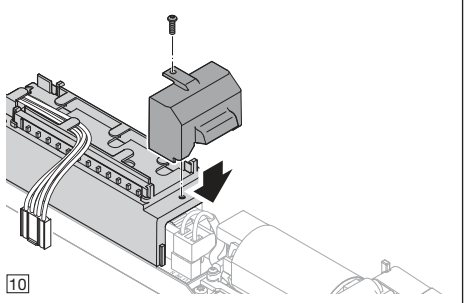


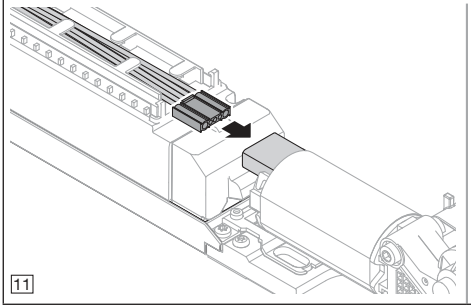

329
6

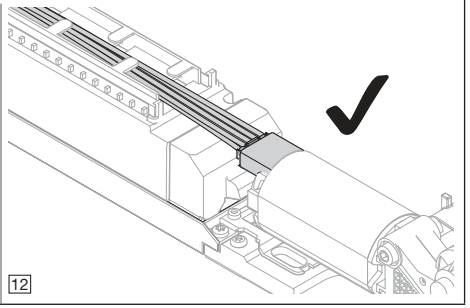

7


5.6
8


9


10

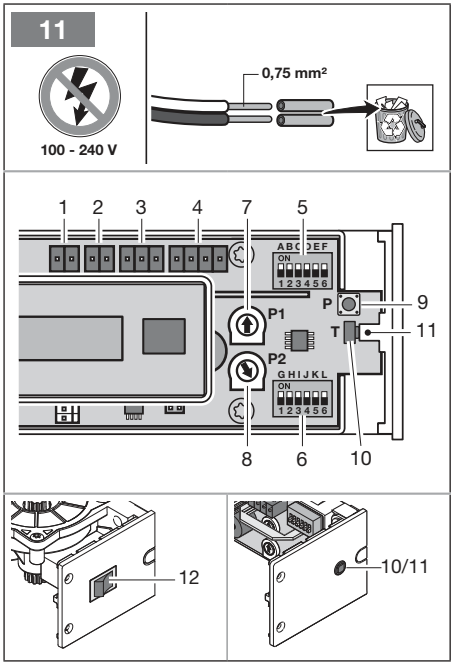

11


12

5.4 Připojovací svorky

Všechny připojovací svorky lze obsadit několikanásobně:

- průřez kabelu: 0,75 mm²



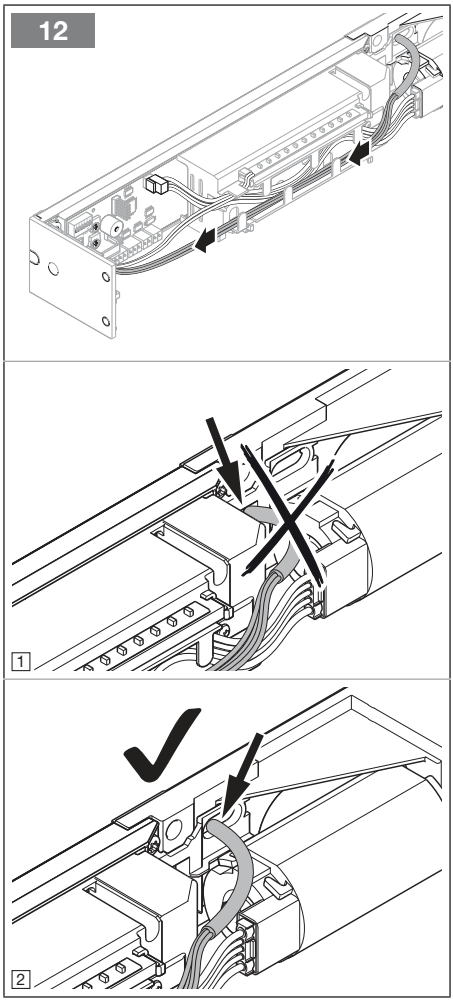
Položka	Funkce
1	Elektrický zámek / motorový zámek 24 V DC, max. zatížení 450 mA
2	Reléová deska PR 1*
3	Hlášení zablokování / stop
4	Impulsní vstupy
5	Přepínače DIL A1-F6
6	Přepínače DIL G1-L6
7	Potenciometr P1 Doba setrvání v otevřeném stavu při automatickém provozu
8	Potenciometr P2 Rychlost
9	Tlačítko **P**
10	Tlačítko **T**
11	LED
12	Síťový spínač

* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

5.5 Vedení kabelů pro příslušenství

Abyste se vyhnuli poruchám:

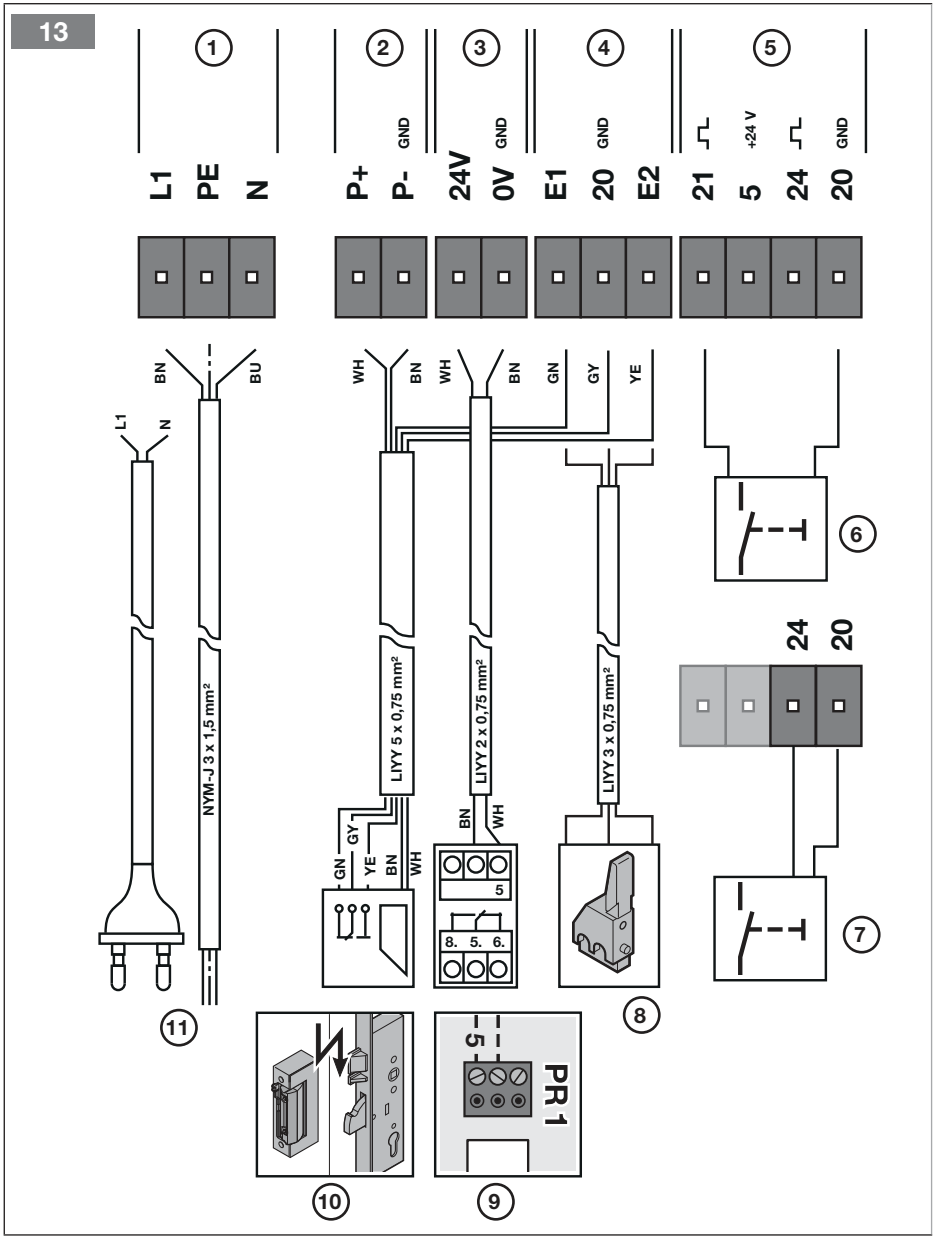
▶ Ovládací kabely pohonu (24 V DC) veďte do pohonu odděleně od ostatních napájecích kabelů (230 V AC).



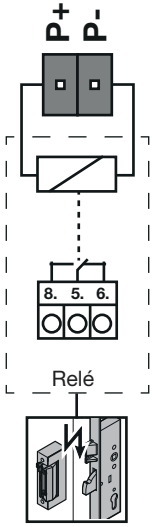
5.6 Připojení příslušenství / příklady připojení

UPOZORNĚNÍ:

Veškeré příslušenství smí pohon zatěžovat proudem **max. 600 mA**.



Položka	Funkce
1	Síťové napětí 100 – 240 V, 50 / 60 Hz
2	Elektrický zámek 24 V DC, 450 mA
3	Volitelné relé
4	Vstup
5	Impulsní vstup 24 V DC, 150 mA
6	**Externí tlačítko* pro impulsní sekvenční řízení** Je možné paralelně připojit jedno nebo více tlačítek se spínacími kontakty (bezpotenciálovými).
7	**Externí tlačítko* pro automatický provoz** Je možné paralelně připojit jedno nebo více tlačítek se spínacími kontakty (bezpotenciálovými). Pro nastavení doby setrvání v otevřeném stavu ▶ viz kapitola 7.16
8	**Hlášení zablokování / stop*** Pro nastavení funkce ▶ viz kapitola 7.14
9	**Reléová deska PR 1*** Reléová deska PR 1 je nutná ke spínání externě napájené žárovky nebo signálního světla, např. pro hlášení koncové polohy Dveře zavřeny. Pro nastavení funkce ▶ viz kapitola 7.15

Položka	Funkce
10	**Elektrický otvírač / motorový zámek*** 24 V DC, max. zatížení 450 mA Jestliže motorový zámek provozujete – s jiným provozním napětím než 24 V DC nebo – s větším odběrem proudu než 450 mA, musíte použít dodatečné relé, které bude spínat externí napájení. Pro nastavení funkce ▶ viz kapitola 7.11 
11	Síťový kabel 100 – 240 V, 50 / 60 Hz

* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

6 Uvedení do provozu

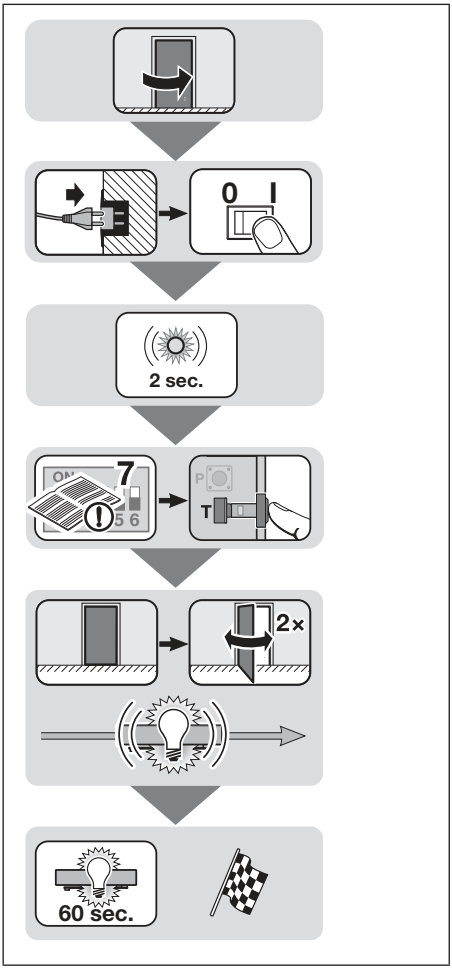
▶ Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny z kapitoly 2.6.

UPOZORNĚNÍ:

- Přepínač DIL A1 (síla ramene samozavírače / způsob montáže) musí být před uvedením do provozu nastavený.
- U dveří s elektrickým uzamykáním se před uvedením do provozu musejí nastavit také přepínače DIL H2 až DIL K5.
- U dveří s nůžkovým pákovým ústrojím doporučujeme při programování pohonu použít samostatnou dveřní zarážku.

6.1 Programování pohonu

Při programování se pohon sladí s dveřmi. Automaticky převezme pojezdovou dráhu, sílu potřebnou k otevírání a zavírání.



1. Zavřete dveře.
2. Připojte pohon k napětí.
3. Zapněte provozní spínač. Indikátor 2 sekundy rychle bliká.

UPOZORNĚNÍ:

Jestliže pohon není naprogramovaný, osvětlení pohonu 2 × blikne, jakmile síťovou zástrčku zapojíte do zásuvky.

4. Zkontrolujte nastavení přepínačů DIL.

5. Stiskněte tlačítko **T**.
   – Dveře zajedou do koncové polohy *Dveře zavřeny*.

UPOZORNĚNÍ:

V závislosti na způsobu montáže může pohon nejprve pojíždět ve směru otevírání dveří. Pohon sám pozná svou montážní polohu a opraví směr pojezdu do polohy zavírání dveří.

   – Dveře automaticky proběhnou 2 kompletními cykly (otevření a zavření). Během těchto cyklů pohon načte pojezdovou dráhu a potřebné síly.

   Během programovacích pojezdů bliká osvětlení pohonu.

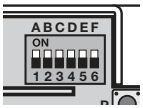
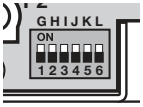
Pohon je naprogramován a připraven k provozu.

6.2 Přerušení programovacího pojezdu

▶ Stiskněte tlačítko **T** nebo externí ovládací prvek s impulsní funkcí.

7 Funkce

7.1 Přehled

Přepínač DIL		Funkce	Kategorie	Kapitola
	A1	Síla ramene samozavírače / způsob montáže	Hlavní funkce	7.4
	B2	Poloautomatický provoz zapnutý nebo vypnutý		7.5
	C3	Doba setrvání v otevřeném stavu / funkce dveřního zavírače		7.6
	D4	Signalizace pohybu dveří	Nastavení signálu	7.7
	E5	Předběžné varování / způsob předběžného varování		7.8
	F6	Směr předběžného varování		7.9
	G1	Indikace údržby	Rozšířené nastavení	7.10
	H2	Elektrický otvírač / motorový zámek		7.11
	I3	Doba zpoždění rozjezdu a doba odblokování		7.12
	J4	Koncový doraz při zavírání		7.13
	K5	Hlášení zablokování / stop		7.14
	L6	Programování reléové desky PR 1*		7.15

7.2 Nastavení funkcí

Možnosti kombinací

Funkce	Vysvětlení	Doba setrvání v otevřeném stavu	Manuálně	Zavírání dveří	Poloautomatický provoz	Automatický provoz Svorka	Automatický provoz Dálkové ovládání	Sekvence impulsů Svorka	Sekvence impulsů Dálkové ovládání
Vypnuto	bez napětí	–	●	–	–	–	–	–	–
Manuálně	ruční provoz	–	●	○	–	○	○	○	○
Poloautomatický provoz	ve směru otevřít / zavřít	čas 1	–	○	●	○	○	○	○
Automatický provoz	pomocí svorky	čas 2	○	○	○	●	○	○	○
Automatický provoz	pomocí dálkového ovládání	čas 2	○	○	○	○	●	○	○
Impulsní sekvenční řízení	pomocí svorky	–	○	○	○	○	○	●	○

● standardně
○ možné
– není možné

čas 1 = doba setrvání v otevřeném stavu 2 – 60 s
čas 2 = doba setrvání v otevřeném stavu 2 – 180 s

* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

Možnosti kombinací

Funkce	Vysvětlení	Doba setrvání vote-vřeném stavu	Manuálně	Zavírání dveří	Poloauto-matický provoz	Auto-matický provoz Svorka	Auto-matický provoz Dálkové ovládání	Sekvence impulsů Svorka	Sekvence impulsů Dálkové ovládání
Impulsní sekvenční řízení	pomocí dálkového ovládání	–	○	○	○	○	○	○	●
Trvalé otevření / částečné otevření / větrání	manuálně/ sekvencí impulsů	–	○	–	–	–	–	○	○
Signalizace	akusticky (zvuk) / opticky (světlo)								
Předběžné varování (před pohybem dveří)			–	○	–	○	○	○	○
Varování (během pohybu dveří)			–	○	○	○	○	○	○

● standardně
○ možné
– není možné

čas 1 = doba setrvání v otevřeném stavu 2 – 60 s
čas 2 = doba setrvání v otevřeném stavu 2 – 180 s

Funkce pohonu je možné nastavit pomocí přepínačů DIL. Před prvním uvedením do provozu nastavte všechny přepínače DIL na OFF (tovární nastavení).

Změny nastavení přepínačů DIL jsou přípustné pouze za těchto předpokladů:

- Pohon je v klidu.
- Není aktivovaná doba předběžného varování ani doba setrvání v otevřeném stavu.

Přepínače DIL a příslušné parametry je třeba nastavit v závislosti na místních podmínkách a individuálních úpravách.

7.3 Změna funkce a parametrů

Některé funkce mají parametry, které umožňují další nastavení.

▶ Požadovaný přepínač DIL nastavte do polohy ON.
LED blikne 1 × červeně. Funkce je aktivována.

▶ Stiskněte 1 × tlačítko **T**.
LED blikne 2 × červeně. Jiný parametr je zvolen.

▶ Stiskněte 2 × tlačítko **T**.
LED blikne 3 × červeně. Jiný parametr je zvolen.
…

Pro uložení zvoleného parametru

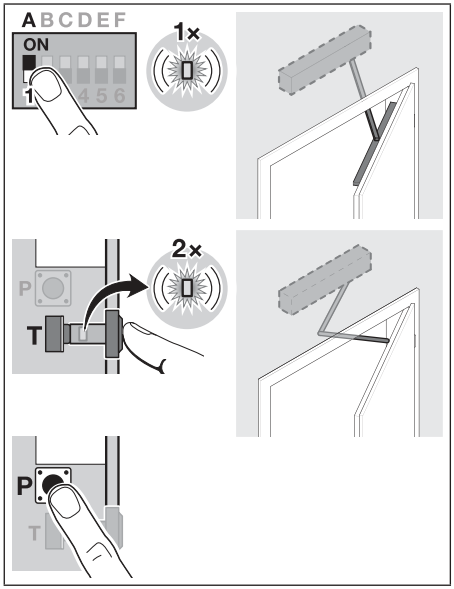
▶ Stiskněte tlačítko P.
Pro potvrzení blikne LED jednou zeleně podle parametru.

Časový limit:

Jestliže tlačítko P nestisknete do 60 sekund, zůstane zachován přednastavený parametr 1 (blikne 1 ×).

Jakmile dosáhnete posledního parametru dané funkce, dalším stisknutím tlačítka **T** se dostanete zpět do původního přednastavení této funkce. LED blikne 1 ×.

7.4 Přepínač DIL A1: síla ramene samozavírače / způsob montáže



UPOZORNĚNÍ:

Před programovacím pojezdem musíte pomocí přepínače DIL A1 nastavit:

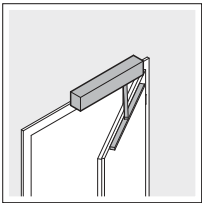
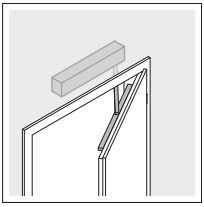
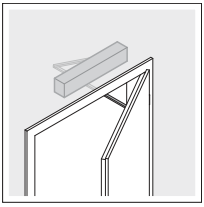
- druh síly ramene samozavírače

a

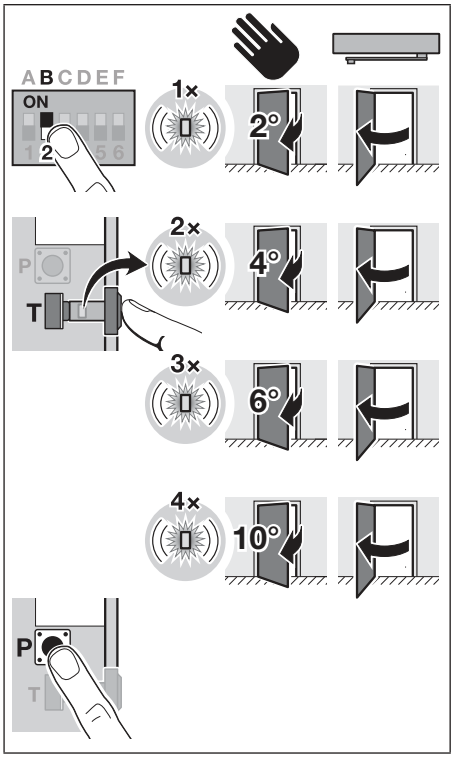
- způsob montáže

Nastavení / změna síly ramene samozavírače / způsobu montáže

▶ viz kapitola 7.3

A1 OFF	*Kluzná lišta* na dveřích, montáž pohonu na překladu na *straně závěsů* 
A1 ON	další způsoby montáže zapnuté
	blikne 1 × *Kluzná lišta* na dveřích, montáž pohonu na překladu na *straně protilehlé závěsům* 
	blikne 2 × *Nůžkové pákové ústrojí* na dveřích, montáž pohonu na překladu na *straně protilehlé závěsům* 

7.5 Přepínač DIL B2: poloautomatický provoz



Jestliže se přepínač DIL B2 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), je poloautomatický provoz deaktivovaný. Dveřmi je možné kdykoli manuálně pohybovat, aniž by se spustil povel k pojezdu (impuls).

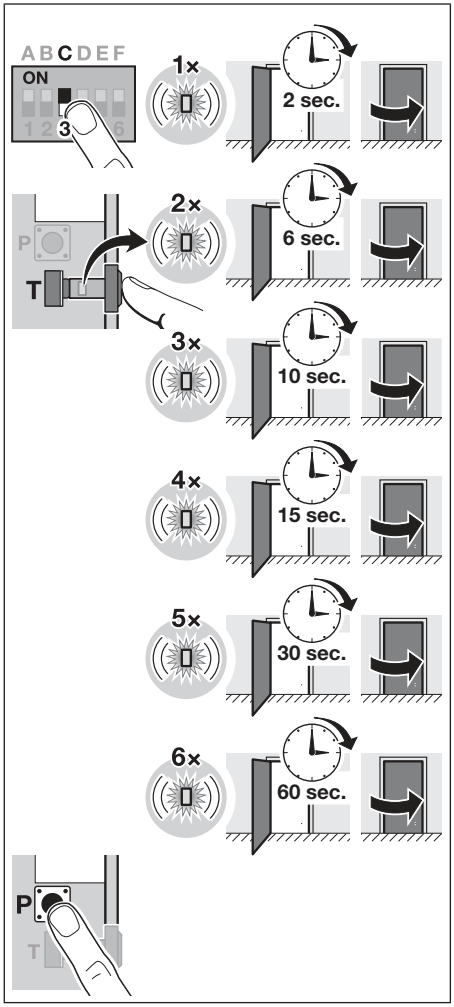
Jestliže se přepínač DIL B2 nachází v poloze **ON**, je poloautomatický provoz aktivovaný. Dveře se po manuálním pohybu automaticky otevřou nebo zavřou. Počet stupňů, který spustí automatický pohyb dveří, můžete nastavit pomocí parametrů.

Aktivace / nastavení počtu stupňů:

▶ viz kapitola 7.3

B2 OFF	poloautomatický provoz vypnutý	
B2 ON	poloautomatický provoz zapnutý	
	blikne 1 ×	cca 2 manuální pohyby dveří
	blikne 2 ×	cca 4 manuální pohyby dveří
	blikne 3 ×	cca 6 manuálních pohybů dveří
	blikne 4 ×	cca 10 manuálních pohybů dveří

7.6 Přepínač DIL C3: doba setrvání v otevřeném stavu / funkce dveřního zavírače



Jestliže se přepínač DIL C3 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), je doba setrvání v otevřeném stavu deaktivovaná a dveře po otevření zůstanou v otevřené poloze. Dveře se dají opět zavřít pouze manuálním pohybem nebo povelem k pojezdu (impuls).

Jestliže se přepínač DIL C3 nachází v poloze **ON**, je doba setrvání v otevřeném stavu aktivovaná a dveře se po uplynutí nastavené doby (max. 60 sekund) automaticky zavřou.

Doba setrvání v otevřeném stavu se při každém dalším otevření znovu odpočítává. Pomocí parametrů je možné dobu setrvání v otevřeném stavu změnit.

UPOZORNĚNÍ:

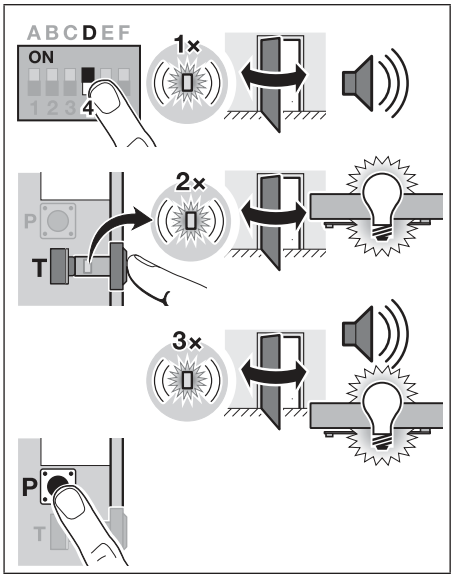
Jestliže je doba setrvání v otevřeném stavu aktivovaná, dveře se zavírají z koncové polohy Dveře otevřeny a každé manuálně otevřené polohy.

Aktivace / nastavení doby setrvání v otevřeném stavu:

▶ viz kapitola 7.3

C3 OFF	doba setrvání v otevřeném stavu vypnutá	
C3 ON	doba setrvání v otevřeném stavu zapnutá	
	blikne 1 ×	doba setrvání v otevřeném stavu 2 sekundy
	blikne 2 ×	doba setrvání v otevřeném stavu 6 sekund
	blikne 3 ×	doba setrvání v otevřeném stavu 10 sekund
	blikne 4 ×	doba setrvání v otevřeném stavu 15 sekund
	blikne 5 ×	doba setrvání v otevřeném stavu 30 sekund
	blikne 6 ×	doba setrvání v otevřeném stavu 60 sekund

7.7 Přepínač DIL D4: signalizace pohybu dveří



Jestliže se přepínač DIL D4 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), je signalizace pohybu dveří deaktivovaná.

Jestliže se přepínač DIL D4 nachází v poloze **ON**, je signalizace pohybu dveří aktivovaná. Během pohybu dveří zazní akustický signál a/nebo svítí osvětlení pohonu
Osvětlení pohonu po dosažení jedné z koncových poloh nebo mezipolohy ještě 1 minutu svítí (doba dosvitu).

UPOZORNĚNÍ:

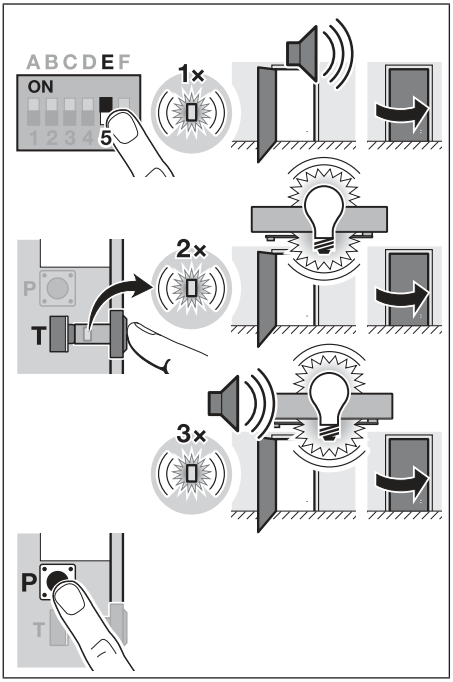
Jestliže osvětlení pohonu zapnete pomocí dálkového ovládání, po 1 minutě nezhasne. Osvětlení pohonu je trvalé. Povely k dálkovému ovládání světla (kanál 2) během pohybu dveří nemají žádný účinek.
Po uplynutí max. 12 hodin se osvětlení pohonu automaticky vypne.

Aktivace / nastavení signalizace pohybu dveří:

▶ viz kapitola 7.3

D4 OFF	signalizace vypnutá	
D4 ON	signalizace zapnutá	
	blikne 1 ×	akustický signál
	blikne 2 ×	osvětlení pohonu
	blikne 3 ×	akustický signál a osvětlení pohonu

7.8 Přepínač DIL E5: předběžné varování / způsob předběžného varování



Jestliže se přepínač DIL E5 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), je předběžné varování deaktivované. Pohyb dveří se zahájí, jakmile jej spustí povel k pojezdu (impuls).

Jestliže se přepínač DIL E5 nachází v poloze **ON**, je předběžné varování aktivované. **Před** pohybem dveří ve směru zavírání zazní akustický signál a/nebo po dobu 3 sekund bliká žárovka.

UPOZORNĚNÍ:

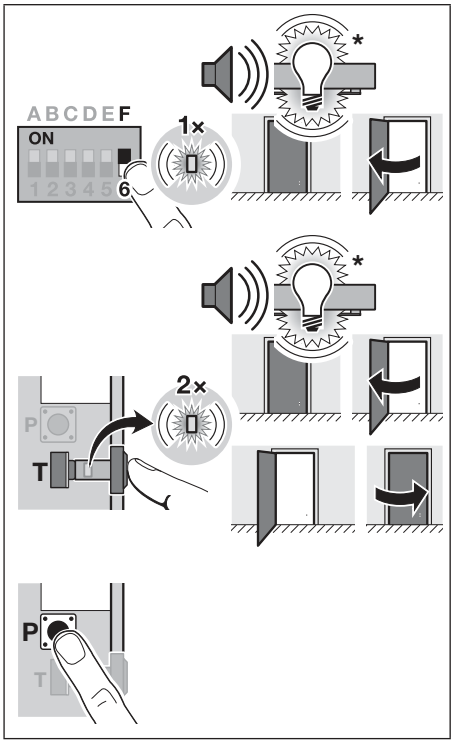
Jestliže je povel k pojezdu vydán v poloautomatickém provozu, předběžné varování není aktivní.

Aktivace předběžného varování a nastavení způsobu předběžného varování:

▶ viz kapitola 7.3

E5 OFF	předběžné varování vypnuté	
E5 ON	předběžné varování zapnuté	
	blikne 1 ×	akustický signál
	blikne 2 ×	blikání osvětlení pohonu
	blikne 3 ×	akustický signál a blikání osvětlení pohonu

7.9 Přepínač DIL F6: směr předběžného varování



UPOZORNĚNÍ:

Tato funkce je aktivní pouze tehdy, jestliže je aktivovaná funkce předběžného varování (přepínač DIL E5).

Jestliže se přepínač DIL F6 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), předběžné varování proběhne **pouze** před pohyby ve směru zavírání dveří.

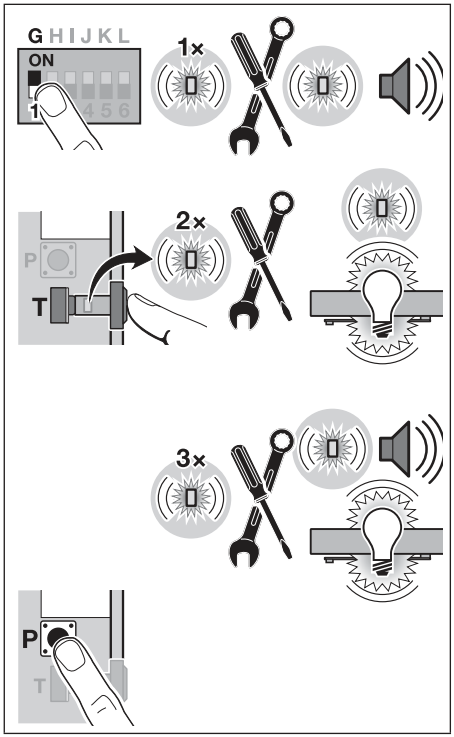
Jestliže se přepínač DIL F6 nachází v poloze **ON**, předběžné varování proběhne před pohyby ve směru otevírání dveří **nebo** otevírání a zavírání.

Pro nastavení předběžného varování ve směru otevírání a zavírání dveří:

▶ viz kapitola 7.3

F6 OFF	předběžné varování před pohyby ve směru zavírání dveří	
F6 ON	předběžné varování před pohyby ve směru	
	blikne 1 ×	otevírání dveří
	blikne 2 ×	otevírání **a** zavírání dveří

7.10 Přepínač DIL G1: indikace údržby



Jestliže se přepínač DIL G1 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), je indikace údržby deaktivovaná. Hlášení se pak neuskuteční.

Jestliže se přepínač DIL G1 nachází v poloze **ON**, je indikace údržby aktivovaná. Hlášení se uskuteční nejpozději po

– 1 roce doby provozu

nebo

– 20000 cyklech dveří

Hlášení se objeví jednou po každém dosažení koncové polohy Dveře zavřeny. Můžete nastavit, zda má být hlášení optické a/nebo akustické.

UPOZORNĚNÍ:

Hlášení po každém dosažení koncové polohy Dveře zavřeny je možné vymazat pouze:

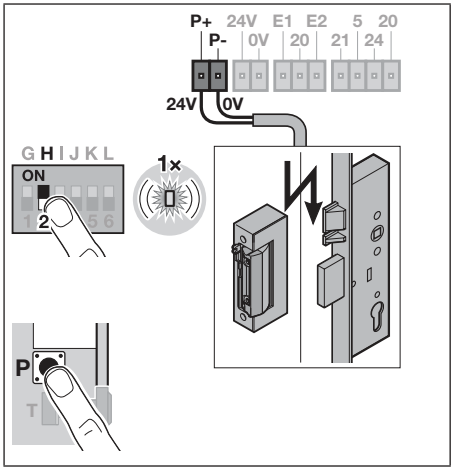
– obnovením továrního nastavení
– vymazáním údajů o síle a dráze

Aktivace / nastavení indikace údržby:

▶ viz kapitola 7.3

G1 OFF	indikace údržby vypnutá	
G1 ON	indikace údržby zapnutá	
	blikne 1 ×	akustická výstraha (LED a akustický signál)
	blikne 2 ×	optická výstraha (LED a blikání osvětlení pohonu)
	blikne 3 ×	akustická a optická indikace údržby (LED a akustický signál a blikání osvětlení pohonu)

7.11 Přepínač DIL H2: elektrický otvírač / motorový zámek



Jestliže se přepínač DIL H2 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), je funkce pro elektrický otvírač / motorový zámek deaktivovaná.

Jestliže se přepínač DIL H2 nachází v poloze **ON**, funkce pro elektrický otvírač / motorový zámek se dají nastavit podle principu pracovního proudu a principu klidového proudu.

- Jestliže je nastavený princip *pracovního proudu*, elektrický otvírač / motorový zámek se otevírá prostřednictvím aktivního impulsu.
  Jestliže nespustíte žádný impuls, mechanika elektrický otvírač / motorový zámek trvale zablokuje.
- Jestliže je nastavený princip *klidového proudu* (např. u únikové cesty), elektrický otvírač / motorový zámek se otevírá při přerušení kontaktu.
  Jestliže je klidový proud trvalý, je elektrický otvírač / motorový zámek trvale zablokovaný.

Aktivace / nastavení elektrického otvírače:

▶ viz kapitola 7.3

H2 OFF	elektrický otvírač / motorový zámek vypnutý	
H2 ON	elektrický otvírač / motorový zámek zapnutý	
	blikne 1 ×	elektrický otvírač princip pracovního proudu
	blikne 2 ×	elektrický otvírač princip klidového proudu
	blikne 3 ×	motorový zámek
	blikne 4 ×	elektrický otvírač princip pracovního proudu s přítlakem
	blikne 5 ×	elektrický otvírač princip klidového proudu s přítlakem
	blikne 6 ×	motorový zámek s přítlakem

UPOZORNĚNÍ:

Jestliže motorový zámek provozujete

- s jiným provozním napětím než 24 V DC nebo
- s větším odběrem proudu než 450 mA,

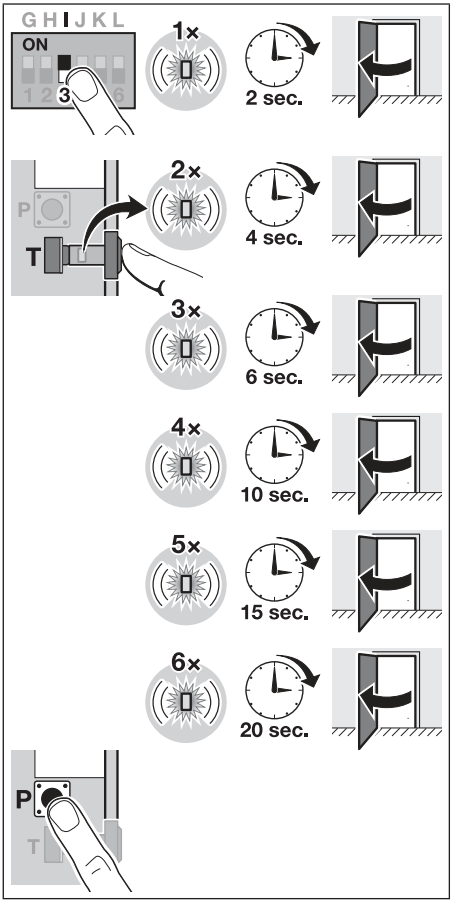
musíte použít reléovou desku PR 1*.

TIP:

Pokud je aktivovaná funkce **elektrického otvírače**, je pohyb dveří z koncové polohy Dveře zavřeny výrazně zrychlený. Tuto vlastnost můžete využít například při použití válečkové střelky.

* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

7.12 Přepínač DIL I3: doba zpoždění rozjezdu a doba odblokování



Jestliže se přepínač DIL I3 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), je doba zpoždění rozjezdu a doba odblokování deaktivovaná. Jakmile je dán povel k pojezdu (impuls), okamžitě se zahájí pohyb dveří z koncové polohy Dveře zavřeny.

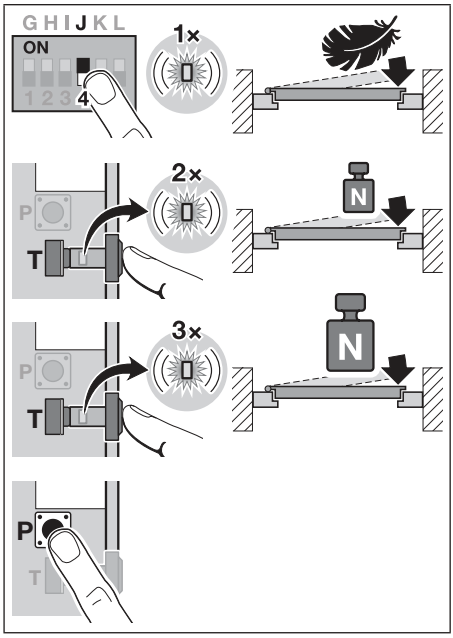
Jestliže se přepínač DIL I3 nachází v poloze **ON**, je doba zpoždění rozjezdu a doba odblokování aktivovaná. Pohyb dveří z koncové polohy Dveře zavřeny se zahájí se zpožděním, aby např. motorový zámek mohl před otevíráním dveří zasunout závoru. Čas lze nastavit.

Aktivace / nastavení času:

▶ viz kapitola 7.3

I3 OFF	doba zpoždění rozjezdu / doba odblokování vypnutá	
I3 ON	doba zpoždění rozjezdu / doba odblokování zapnutá	
	blikne 1 ×	2 sekundy
	blikne 2 ×	4 sekundy
	blikne 3 ×	6 sekund
	blikne 4 ×	10 sekund
	blikne 5 ×	15 sekund
	blikne 6 ×	20 sekund

7.13 Přepínač DIL J4: koncový doraz při zavírání



Jestliže se přepínač DIL J4 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), dveře se zavřou bez koncového dorazu. Před zavřením se pohyb dveří na posledních 50 mm před koncovou polohou Dveře zavřeny nezrychlí.

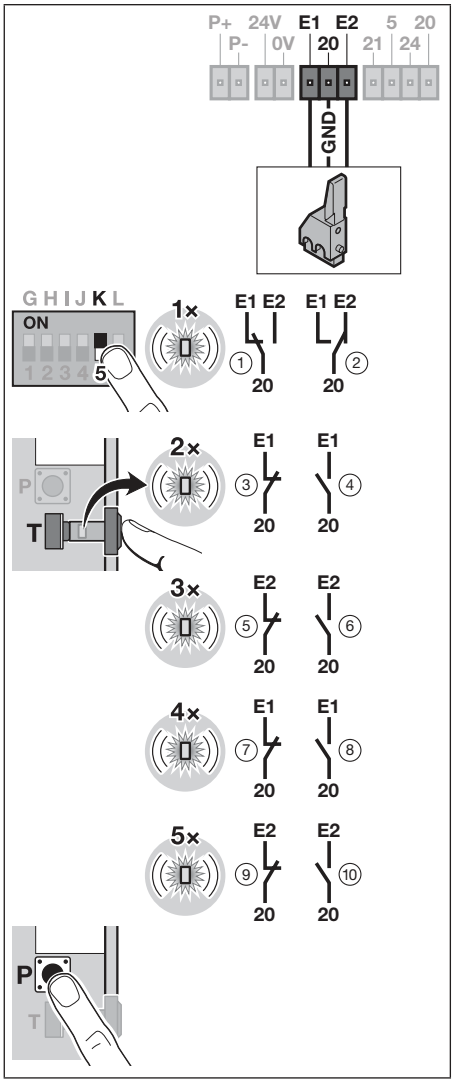
Jestliže se přepínač DIL J4 nachází v poloze **ON**, dveře se zavřou a jejich pohyb zrychlí bezprostředně před koncovou polohou, ve které není aktivní omezení síly. Toto zrychlení je nutné pro bezpečné zavření při větším protitlaku (těsnění). Vlastnosti koncového dorazu lze nastavit.

Aktivace / nastavení koncového dorazu:

▶ viz kapitola 7.3

J4 OFF	koncový doraz při zavírání vypnutý	
J4 ON	koncový doraz při zavírání zapnutý	
	blikne 1 ×	koncový doraz měkký
	blikne 2 ×	koncový doraz normální
	blikne 3 ×	koncový doraz tvrdý

7.14 Přepínač DIL K5: hlášení zablokování / stop



Jestliže se přepínač DIL K5 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), je hlášení zablokování / stop deaktivované.

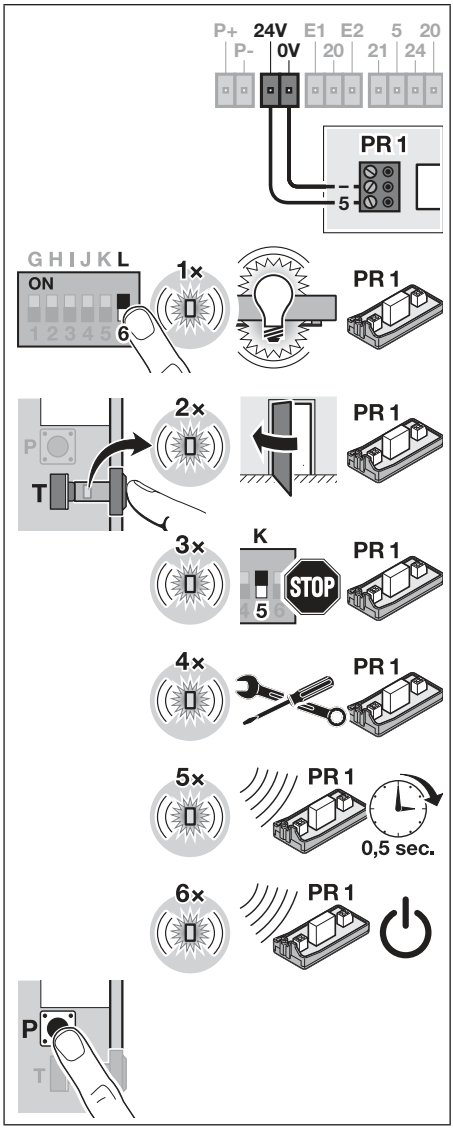
Jestliže se přepínač DIL K5 nachází v poloze **ON**, je hlášení zablokování / stop aktivované. Pomocí parametrů můžete zjistit blokování dveří nebo zablokovat / zastavit povely k pojezdu.

Aktivace / nastavení hlášení zablokování / stop:

▶ viz kapitola 7.3

K5 OFF	hlášení zablokování / stop vypnuté		
K5 ON	hlášení zablokování / stop zapnuté		
	blikne 1 ×	hlášení zablokování / přepínací kontakt	
		1	zablokované
		2	odblokované, pojezd je možný
	blikne 2 ×	hlášení zablokování / spínací kontakt (E2 se nevyhodnocuje)	
		3	zablokované
		4	odblokované, pojezd je možný
	blikne 3 ×	hlášení zablokování / rozpínací kontakt (E1 se nevyhodnocuje)	
		5	odblokované, pojezd je možný
		6	zablokované, pojezd není možný
	blikne 4 ×	stop / spínací kontakt (E2 se nevyhodnocuje)	
		7	stop je aktivní, pojezd není možný
		8	stop není aktivní, pojezd je možný
	blikne 5 ×	stop / rozpínací kontakt, např. pro nouzové zastavení	
		9	stop není aktivní, pojezd je možný
		10	stop je aktivní, pojezd není možný

7.15 Přepínač DIL L6: programování reléové desky PR 1



Jestliže se po připojení reléové desky PR 1* přepínač DIL L6 nachází v poloze **OFF** (tovární nastavení), je programování desky deaktivované. Relé přitáhne v koncové poloze Dveře zavřeny.

Jestliže se po připojení reléové desky PR 1* přepínač DIL L6 nachází v poloze **ON**, je programování desky aktivované. Pomocí parametrů můžete nastavit další funkce.

UPOZORNĚNÍ:

Při nastaveném hlášení zablokování (přepínač DIL K5) relé přitáhne pouze tehdy, jestliže

– je dosažena koncová poloha Dveře zavřeny

a

– zobrazí se zpětné hlášení **zablokováno**

Aktivace / nastavení programování reléové desky:

▶ viz kapitola 7.3

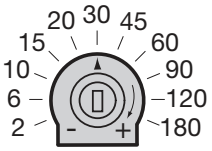
L6 OFF	Relé přitáhne s koncovou polohou Dveře zavřeny.	
L6 ON	Další funkce relé	
	blikne 1 ×	Relé přitáhne s osvětlením pohonu. Relé se rozpojí, jakmile osvětlení pohonu zhasne.
	blikne 2 ×	Relé přitáhne na 0,5 sekundy (mazací impuls), jestliže se dveře manuálně nebo automaticky pohybují ve směru otevírání.
	blikne 3 ×	Relé přitáhne při naprogramovaném zastavení (přepínač DIL K5) s hlášením **stop aktivní**. Relé se opět rozpojí s hlášením **stop neaktivní**.
	blikne 4 ×	Relé přitáhne s prvním přijatým hlášením o údržbě. Relé se opět rozpojí, jakmile se počítadlo vynuluje.
	blikne 5 ×	Relé přitáhne na 0,5 sekundy (mazací impuls), jestliže dorazí kód dálkového ovládání kanálu 6 (vratné relé).

* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

	blikne 6 ×	Relé přitáhne s přijatým kódem dálkového ovládání kanálu 6. Při dalším přijatém kódu dálkového ovládání kanálu 6 se relé opět rozpojí (spínací relé zapnuté / vypnuté).

7.16 Potenciometr P1: doba setrvání v otevřeném stavu při automatickém provozu (čas 2)

Při povelu k pojezdu prostřednictvím impulsu (svorka 20/24 nebo kód dálkového ovládání kanálu 1) se dveře zavřou teprve po uplynutí nastavené doby setrvání v otevřeném stavu. Tímto potenciometrem nastavíte dobu setrvání v otevřeném stavu. Nastavení je možné od 2 do 180 sekund.



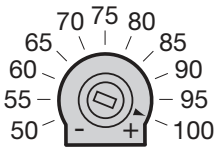
Poloha **–**	doba setrvání v otevřeném stavu 2 sekundy	
Středová poloha	doba setrvání v otevřeném stavu 30 sekund	
Poloha **+**	doba setrvání v otevřeném stavu 180 sekund	

7.17 Potenciometr P2: rychlost

Tímto potenciometrem snížíte rychlost v krocích po 5 % ze 100 % až na 50 %.

Rychlost snižte, jestliže

- nízkoenergetický pohon pojíždí stále ještě příliš rychle, např. pokud jsou v blízkosti malé děti nebo starší osoby.
- jste nemohli dodržet montážní rozměry (rozměr A a rozměr B) a pohon vzhledem k tomu pojíždí příliš rychle.



Minimum	50 %	
Maximum	100 %	

Jestliže přestavíte potenciometr, je příští pohyb pojezdem pro naprogramování síly.

7.18 Speciální programování

Kromě různých funkcí a příslušných parametrů můžete provádět dva druhy speciálního programování:

– přizpůsobení rychlosti

– zvýšení síly

Ohledně programování se obraťte na svého specializovaného prodejce.

UPOZORNĚNÍ:

Zvláštní nastavení, kterými se mění tovární nastavení (hmotnost dveří / rychlost a omezení síly) smějí provádět pouze odborníci. Obraťte se prosím na svého specializovaného prodejce a respektujte náš návod pro speciální programování a výstražná upozornění v něm obsažená.

8 Integrovaný modul dálkového ovládání

Přenést a rozdělit na existující kanály lze max. 100 kódů dálkového ovládání. Pokud je přeneseno více než 100 kódů dálkového ovládání, první přenesený kód se vymaže.

Kanál	Funkce
1	Automatický provoz Automatický provoz spustíte pomocí naprogramovaného kódu dálkového ovládání *Automatický provoz* nebo externího tlačítka: Po impulsu se dveře otevřou a automaticky zase zavřou.
2	Integrované osvětlení pohonu zapnuté / vypnuté Osvětlení pohonu můžete zapnout a předčasně vypnout pomocí naprogramovaného kódu dálkového ovládání *Světlo*.
3	Impulsní sekvenční řízení Impulsní sekvenční řízení spustíte pomocí – naprogramovaného kódu dálkového ovládání (kanál 3), – externího tlačítka (svorky 20 – 21), nebo – tlačítka **T**. 1. impuls: Dveře se pohybují ve směru jedné z koncových poloh. 2. impuls: Dveře se zastaví. 3. impuls: Dveře se pohybují v protisměru. 4. impuls: Dveře se zastaví. 5. impuls: Dveře se pohybují ve směru koncové polohy zvolené při 1. impulsu.
6	Mazací impuls nebo sepnutí relé (reléová deska PR 1*). Relé (reléová deska PR 1*) můžete spínat pomocí naprogramovaného kódu dálkového ovládání, viz kapitola 7.15

UPOZORNĚNÍ:

Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače převzatý z jiného dálkového ovladače, stiskněte tlačítko dálkového ovladače při prvním použití 2 ×.

Pro programování vysílacích tlačítek musejí být splněny následující předpoklady:

- Pohon je v klidu.

* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

8.1 Programování kanálu 1 – *automatický provoz*

1. Jednou krátce stiskněte tlačítko **P**. Červená LED blikne 1 ×.
2. Stiskněte a přidržte vysílací tlačítko, z něhož chcete vysílat kód dálkového ovládání.
   Jakmile modul dálkového ovládání rozpozná platný kód dálkového ovládání, červená LED v transparentním tlačítku na krytu pohonu začne rychle blikat.
3. Uvolněte vysílací tlačítko.
   Vysílací tlačítko je naprogramováno a připraveno k provozu.
   Červená LED v transparentním tlačítku bliká pomalu. Můžete naprogramovat další vysílací tlačítka.
4. Pro naprogramování dalších vysílacích tlačítek zopakujte kroky 2 + 3.

Jestliže totéž vysílací tlačítko naprogramujete na dva různé kanály, tlačítko na prvním naprogramovaném kanále se vymaže.

Jestliže nechcete programovat žádné další vysílací tlačítko nebo chcete proces přerušit:

▶ Stiskněte tlačítko **T** 1 ×, tlačítko **P** 4 × nebo počkejte na uplynutí časového limitu.

Časový limit:

Jestliže pohon do 25 sekund nerozpozná žádný platný kód dálkového ovládání, automaticky přejde do normálního provozu.

8.2 Programování kanálu 2 – *osvětlení pohonu zapnuté / vypnuté*

1. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **P**. Červená LED blikne 2 ×.
2. Stiskněte a přidržte vysílací tlačítko, z něhož chcete vysílat kód dálkového ovládání.
   Jakmile modul dálkového ovládání rozpozná platný kód dálkového ovládání, červená LED v transparentním tlačítku na krytu pohonu začne rychle blikat.
3. Uvolněte vysílací tlačítko.
   Vysílací tlačítko je naprogramováno a připraveno k provozu.
   Červená LED v transparentním tlačítku bliká pomalu. Můžete naprogramovat další vysílací tlačítka.
4. Pro naprogramování dalších vysílacích tlačítek zopakujte kroky 2 + 3.

Jestliže totéž vysílací tlačítko naprogramujete na dva různé kanály, tlačítko na prvním naprogramovaném kanále se vymaže.

Jestliže nechcete programovat žádné další vysílací tlačítko nebo chcete proces přerušit:

▶ Stiskněte tlačítko **T** 1 ×, tlačítko **P** 3 × nebo počkejte na uplynutí časového limitu.

Časový limit:

Jestliže pohon do 25 sekund nerozpozná žádný platný kód dálkového ovládání, automaticky přejde do normálního provozu.

8.3 Programování kanálu 3 – *impulsní sekvenční řízení*

1. Třikrát krátce stiskněte tlačítko **P**. LED blikne 3 × červeně.
2. Stiskněte a přidržte vysílací tlačítko, z něhož chcete vysílat kód dálkového ovládání.
   Jakmile modul dálkového ovládání rozpozná platný kód dálkového ovládání, červená LED v transparentním tlačítku na krytu pohonu začne rychle blikat.
3. Uvolněte vysílací tlačítko.
   Vysílací tlačítko je naprogramováno a připraveno k provozu.
   Červená LED v transparentním tlačítku bliká pomalu. Můžete naprogramovat další vysílací tlačítka.
4. Pro naprogramování dalších vysílacích tlačítek zopakujte kroky 2 + 3.

Jestliže totéž vysílací tlačítko naprogramujete na dva různé kanály, tlačítko na prvním naprogramovaném kanále se vymaže.

Jestliže nechcete programovat žádné další vysílací tlačítko nebo chcete proces přerušit:

▶ Stiskněte tlačítko **T** 1 ×, tlačítko **P** 2 × nebo počkejte na uplynutí časového limitu.

Časový limit:

Jestliže pohon do 25 sekund nerozpozná žádný platný kód dálkového ovládání, automaticky přejde do normálního provozu.

8.4 Kanál 4 a kanál 5

Tyto kanály nejsou u tohoto pohonu obsazené.

8.5 Programování kanálu 6 – *mazací impuls nebo sepnutí relé**

1. Čtyřikrát krátce stiskněte tlačítko **P**. Červená LED blikne 6 ×.
2. Stiskněte a přidržte vysílací tlačítko, z něhož chcete vysílat kód dálkového ovládání.
   Jakmile modul dálkového ovládání rozpozná platný kód dálkového ovládání, červená LED v transparentním tlačítku na krytu pohonu začne rychle blikat.
3. Uvolněte vysílací tlačítko.
   Vysílací tlačítko je naprogramováno a připraveno k provozu.
   Červená LED v transparentním tlačítku bliká pomalu. Můžete naprogramovat další vysílací tlačítka.
4. Pro naprogramování dalších vysílacích tlačítek zopakujte kroky 2 + 3.

Jestliže totéž vysílací tlačítko naprogramujete na dva různé kanály, tlačítko na prvním naprogramovaném kanále se vymaže.

Jestliže nechcete programovat žádné další vysílací tlačítko nebo chcete proces přerušit:

▶ Stiskněte tlačítko **T** 1 ×, tlačítko **P** 1 × nebo počkejte na uplynutí časového limitu.

Časový limit:

Jestliže pohon do 25 sekund nerozpozná žádný platný kód dálkového ovládání, automaticky přejde do normálního provozu.

8.6 Vymazání všech kódů dálkového ovládání

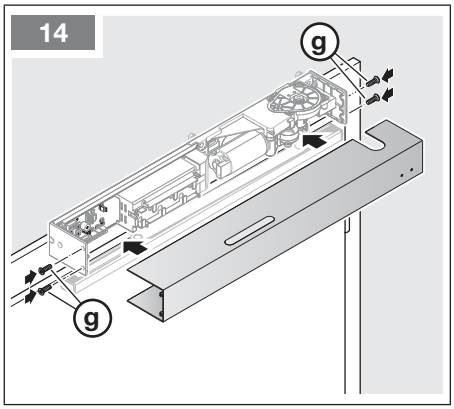
Kódy dálkového ovládání jednotlivých vysílacích tlačítek nebo jednotlivé funkce nelze vymazat.

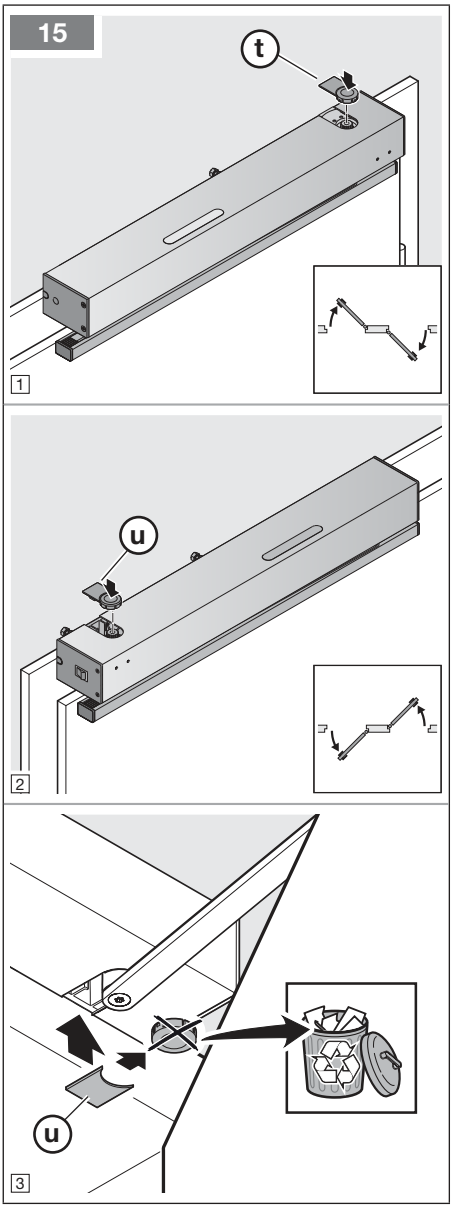
▶ Stiskněte a přidržte tlačítko **P**.
   – LED 5 sekund pomalu červeně bliká.
   – LED 2 sekundy rychle červeně bliká.
   – LED zhasne.

Všechny kódy dálkového ovládání jsou vymazány.

* Reléová deska PR 1

9 Závěrečné práce



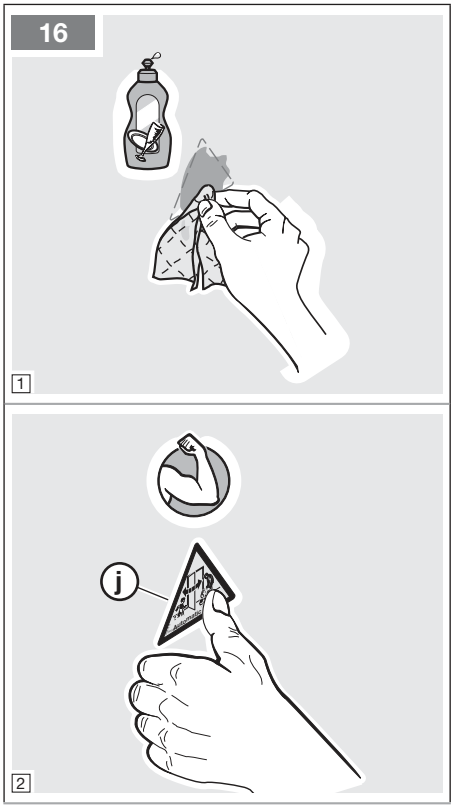


9.1 Upevnění výstražného štítku

- Výstražný štítek upozorňující na automatické dveře trvale umístěte na nápadném místě, např. v blízkosti pevně nainstalovaných tlačítek pro ovládání pohonu.

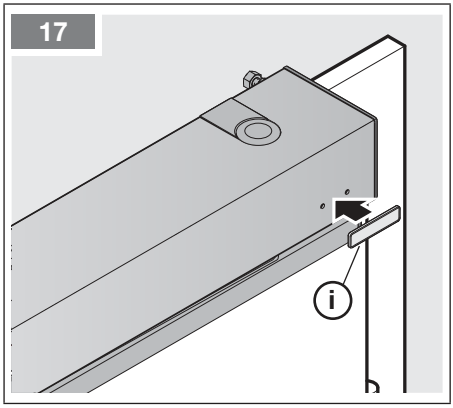
UPOZORNĚNÍ

Vždy používejte vhodné čisticí a ošetřující prostředky. Zachování neporušeného povrchu závisí na vaší vlastní odpovědnosti.



9.2 Upevnění držáku etiket

Na závěr montáže pohonu připevněte na kryt držák etiket.



10 Provoz

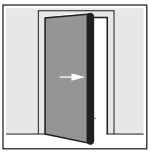


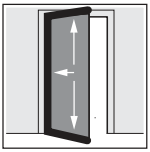
⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při pohybu dveří

V oblasti dveří může při jejich pohybu dojít k poranění nebo poškození.

- ▶ Děti si u dveřní sestavy nesmějí hrát.
- ▶ Zajistěte, aby se v prostoru pohybu dveří nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty.
- ▶ Pohon pro dveře s otočnými křídly provozujte pouze tehdy, jestliže do oblasti pohybu dveří vidíte.
- ▶ Chod dveří sledujte, dokud nedosáhnou koncové polohy.





⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zhmoždění u hlavní uzavírací hrany a vedlejších uzavíracích hran

Při pohybu dveří se mohou prsty přiskřípnout mezi dveře a hlavní i vedlejší uzavírací hranu.

- ▶ Během pohybu dveří na hlavní uzavírací hranu nesahejte.
- ▶ Během pohybu dveří na vedlejší uzavírací hrany nesahejte.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zhmoždění v kluzné liště nebo nůžkovém pákovém ústrojí

Sáhnutí do kluzné lišty nebo nůžkového pákového ústrojí za pohybu dveří může způsobit zhmoždění.

- ▶ Během pohybu dveří do kluzné lišty ani nůžkového pákového ústrojí nesahejte.

10.1 Poučení uživatelů

Tento pohon mohou používat

- děti od 8 let
- osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi
- osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi

Podmínkou pro použití pohonu je, že výše uvedené děti / osoby

- jsou pod dohledem
- jsou poučeny o bezpečném používání
- chápou související nebezpečí

Děti si s pohonem nesmějí hrát.

- ▶ Poučte všechny osoby, které dveřní sestavu používají, o řádné a bezpečné obsluze pohonu pro dveře s otočnými křídly.

10.2 Funkční zkouška

- ▶ Různými pohyby pohonu zkontrolujte nastavené funkce (přepínače DIL) a parametry.

10.3 Funkce různých kódů dálkového ovládání

Každému vysílacímu tlačítku je přidělen kód dálkového ovládání. Jestliže chcete pohon ovládat například dálkovým ovladačem, musíte příslušné tlačítko ovladače pro požadovanou funkci přihlásit na pohonu. Příslušný kód dálkového ovládání musíte přenést na integrovaný dálkový přijímač.

UPOZORNĚNÍ:

Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače převzatý z jiného dálkového ovladače, stiskněte tlačítko dálkového ovladače při **prvním** použití 2 ×.

Kanál	Funkce
1	Automatický provoz
2	Integrované osvětlení pohonu zapnuté / vypnuté
3	Impulsní sekvenční řízení
6	Mazací impuls nebo sepnutí relé (reléová deska PR 1*)

* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

10.4 Chování při výpadku napětí

Pohon je vybaven převodovkou s lehkým chodem, takže můžete dveře kdykoli otevřít nebo zavřít ručně.

10.5 Chování po obnově napětí

Jestliže dojde k výpadku napětí, pohon při dalším impulsním povelu provede referenční pojezd.

10.6 Referenční pojezd

Referenční pojezd proběhne

– po výpadku napětí

nebo

– jestliže 3 × za sebou zareaguje omezení síly při pohybu ve směru *otevírání nebo zavírání dveří*.

Během referenčního pojezdu bliká osvětlení pohonu a zní akustický signál.

11 Kontrola a údržba

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nečekaném pohybu dveří

Jestliže při kontrole a údržbě dveřní sestavy jiná osoba zařízení nedopatřením znovu zapne, může dojít k neočekávanému pohybu dveří.

- ▶ Při všech pracích na dveřní sestavě vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič vedení.
- ▶ Zajistěte dveřní sestavu proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.

Pohon pro dveře s otočnými křídly je bezúdržbový.

Pro vaši vlastní bezpečnost však doporučujeme kontrolu po:

– 1 roce doby provozu

nebo

– 20000 cyklech dveří

UPOZORNĚNÍ:

Jestliže pohon používáte na pracovišti, musíte **každoroční povinnou kontrolu** dodržovat.

Kontrolu nebo opravu smí provádět pouze odborník. V této záležitosti se obraťte na svého dodavatele.

Vizuální kontrolu může provádět provozovatel.

- ▶ Dveřní sestavu kontrolujte **jednou za půl roku**.
- ▶ Existující chyby nebo závady musíte **okamžitě** odstranit.

Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čisticí a údržbové práce na tomto pohonu.

12 Vynulování nastavení

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu v důsledku nesprávně nastavených sil

Zvláštní nastavení týkající se hmotnosti dveří / rychlosti a omezení síly nesmí provádět provozovatel.

- ▶ Ohledně kontroly a nastavení speciálního programování se obraťte na svého specializovaného prodejce.

Existují tři možnosti, jak nastavení a údaje na pohonu vynulovat:

a. obnovení továrního nastavení
b. vymazání údajů o síle
c. vymazání údajů o síle a dráze

Naprogramované kódy dálkového ovládání zůstanou při všech třech variantách zachovány.

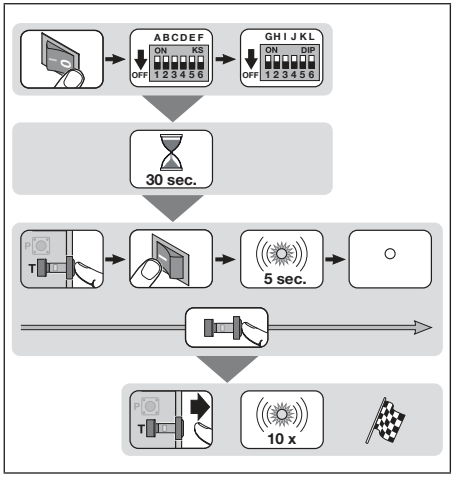
UPOZORNĚNÍ:

Opakovaně indikovaná chyba síly může být způsobena zvýšeným průvanem nebo podlahovou krytinou (např. kobercem).

12.1 Obnovení továrního nastavení

Následující nastavení a údaje se vrátí na tovární nastavení:

- údaje o dráze
- údaje o síle
- přepínače DIL



1. Odpojte pohon od napětí.
   ▶ Vypněte pohon pomocí provozního síťového spínače.
2. Počkejte 30 sekund, dokud pohon nebude bez napětí.
3. Všechny přepínače DIL přepněte do polohy **OFF**.
4. Stiskněte a přidržte tlačítko **T**.
5. Připojte pohon k napětí.
   ▶ Zapněte pohon pomocí provozního síťového spínače.
   LED 5 sekund bliká normálně.
6. Jakmile LED zhasne, tlačítko **T** uvolněte. LED blikne pomalu 10 ×.

Všechna výše uvedená nastavení a údaje jsou vráceny na tovární nastavení.

UPOZORNĚNÍ:

Pohon přejde do normálního provozu, jestliže

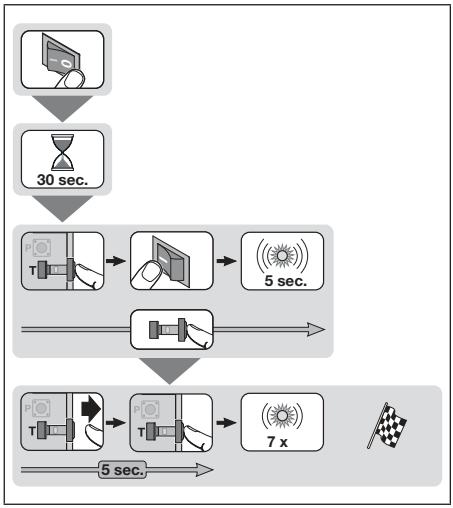
- LED zhasne a během 10 sekund uvolníte tlačítko **T**
- obnovení továrního nastavení nebylo úspěšné.

12.2 Vymazání údajů o síle

Jestliže se změní chování dveří při pohybu, např. pokud je pod dveřmi nový koberec nebo v létě / zimě, je možné údaje o síle vymazat samostatně.

Zachovány zůstanou

- údaje o dráze
- nastavení přepínačů DIL
- kódy dálkového ovládání



1. Odpojte pohon od napětí.
   ▶ Vypněte pohon pomocí provozního síťového spínače.
2. Počkejte 30 sekund, dokud pohon nebude bez napětí.
3. Stiskněte a přidržte tlačítko **T**.
4. Připojte pohon k napětí.
   ▶ Zapněte pohon pomocí provozního síťového spínače.
   LED 5 sekund bliká normálně.
5. Tlačítko **T** během blikání uvolněte.
6. Do 5 sekund tlačítko **T** opět stiskněte. LED blikne pomalu 7 ×.

Údaje o síle jsou vymazány.

▶ Je nutný nový programovací pojezd.

UPOZORNĚNÍ:

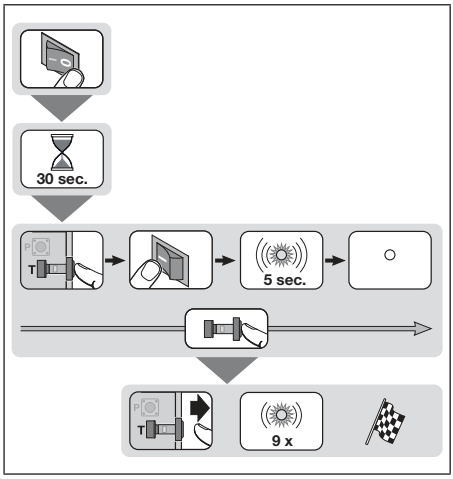
Jestliže tlačítko **T** do 5 sekund nestisknete, pohon přejde do normálního provozu.

LED blikne pomalu 8 ×.

Následující pohyb dveří je referenčním pojezdem.

12.3 Vymazání údajů o síle a dráze

Jestliže se změní úhel otevírání dveří, např. kvůli novému nábytku, můžete údaje o síle a dráze vymazat. Nastavení přepínačů DIL zůstanou zachována.



1. Zavřete dveře.
2. Odpojte pohon od napětí.
   ▶ Vypněte pohon pomocí provozního síťového spínače.
3. Počkejte 30 sekund, dokud pohon nebude bez napětí.
4. Stiskněte a přidržte tlačítko **T**.
5. Připojte pohon k napětí.
   ▶ Zapněte pohon pomocí provozního síťového spínače.
   LED 5 sekund bliká normálně.
6. Jakmile LED zhasne, tlačítko **T** opět uvolněte.
   LED blikne pomalu 9 ×.

Údaje o síle a dráze jsou vymazány.

▶ Je nutný nový programovací pojezd, viz kapitola 6.1.

UPOZORNĚNÍ:

Jestliže tlačítko **T** do 10 sekund uvolníte, pohon přejde do normálního provozu.

LED blikne pomalu 8 ×.

Následující pohyb dveří je referenčním pojezdem.

13 Demontáž a likvidace

UPOZORNĚNÍ:

Při demontáži dodržujte všechny platné předpisy bezpečnosti práce.

Pohon pro dveře s otočnými křídly demontujte analogicky podle tohoto návodu v opačném pořadí. Pohon odborně zlikvidujte.

14 Záruční podmínky

Doba trvání záruky

Nad rámec zákonné záruky prodejce vyplývající z kupní smlouvy poskytujeme následující záruku na díly od data nákupu:

- 2 roky na techniku pohonu, motor a řídicí jednotku motoru
- 2 roky na systémy dálkového ovládání, příslušenství a zvláštní zařízení

Uplatněním záruky se záruční lhůta neprodlužuje. Záruční lhůta pro náhradní dodávky a dodatečné opravy činí 6 měsíců, nejméně však do konce původní záruční doby.

Podmínky

Záruční nárok platí jen pro zemi, ve které bylo zařízení zakoupeno. Zboží musí pocházet z námi stanoveného distribučního kanálu. Záruční nárok platí jen pro škody na vlastním předmětu smlouvy.

Doklad o koupi platí jako doklad pro záruční nárok.

Plnění

Po dobu záruky odstraníme všechny nedostatky výrobku, které jsou prokazatelně důsledkem chyby materiálu nebo výroby. Zavazujeme se vadné zboží dle naší volby bezplatně vyměnit za bezvadné, opravit nebo nahradit sníženou hodnotu. Nahrazené díly se stávají naším majetkem.

Náhrada nákladů na demontáž a montáž, testování odpovídajících dílů a požadavky na ušlý zisk a náhradu škod jsou ze záruky vyloučeny.

Ze záruky jsou rovněž vyjmuty škody způsobené:

- nesprávnou instalací a nesprávným připojením
- nesprávným uvedením do provozu a nesprávnou obsluhou
- vnějšími vlivy, například požárem, vodou, abnormálními podmínkami prostředí
- mechanickým poškozením při nehodě, pádu, nárazu
- zničením z nedbalosti nebo svévolným zničením
- normálním opotřebením nebo nedostatečnou údržbou
- opravou prováděnou nekvalifikovanými osobami
- použitím dílů cizího původu
- odstraněním nebo nečitelností typového štítku

15 Výtah z prohlášení o zabudování

(ve smyslu směrnice 2006/42/ES pro zabudování neúplného strojního zařízení podle přílohy II, části 1 B).

Výrobek popsaný na zadní straně je vyvinut, zkonstruován a vyroben v souladu s následujícími směrnicemi:

- směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních
- nařízení EU 305/2011 (CPR)
- směrnice 2011/65/EU (RoHs)
- směrnice 2014/35/EU pro elektrická zařízení nízkého napětí
- směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě

Použité a zohledněné normy a specifikace:

- EN ISO 13849-1, PL „c“, kat. 2
  Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části ovládacích systémů – Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci
- EN 16005
  Motoricky ovládané dveře – Bezpečnost při používání – Požadavky a zkušební metody
- EN 60335-1/2, pokud je relevantní, Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely / Pohony dveří
- EN 61000-6-3 Elektromagnetická kompatibilita – Emise
- EN 61000-6-2 Elektromagnetická kompatibilita – Odolnost pro průmyslové prostředí

Neúplná strojní zařízení ve smyslu směrnice 2006/42/ES jsou určena pouze k zabudování do jiného strojního zařízení nebo jiného neúplného strojního zařízení či zařízení nebo ke smontování s nimi, čímž se vytvoří strojní zařízení, na něž se vztahuje tato směrnice.

Tento výrobek proto nesmí být uveden do provozu, dokud nebude vydáno prohlášení o shodě úplného strojního zařízení / zařízení, do něhož byl zabudován, s výše uvedenou směrnicí ES.

V případě námi neodsouhlasené změny výrobku zaniká platnost tohoto prohlášení.

16 Technická data

Rozměry pohonu	560 × 60 × 78 mm (š × v × h)
Přenos sil	kluzná lišta
	nůžkové pákové ústrojí*
Způsoby montáže na překladu s	tažnou kluznou lištou na straně závěsů
	tlačnou kluznou lištou na straně protilehlé závěsům
	tlačným nůžkovým pákovým ústrojím na straně protilehlé závěsům
Rozměry dveřního křídla	šířka min. 610 mm
	šířka max. 1100 mm
	výška max. 2250 mm
Úhel otevření dveří	45° – 115°
Hmotnost dveří, maximální	při šířce dveří
do 80 kg	610 – 1100 mm
do 100 kg	610 – 985 mm
do 125 kg	610 – 860 mm
Možnosti připojení	
tlačítko (automatický provoz)	
tlačítko (sekvence impulsů)	
elektrický otvírač	
stop / spínací závorový kontakt	
motorový zámek	
programovatelné relé (reléová deska PR 1*)	
Funkce	
zapnout / vypnout (síťový spínač)	
automatický provoz	
impulsní sekvenční řízení	
trvalé otevření	
částečné otevření	
osvětlení pohonu	
koncový doraz	
přítlak před pohybem z koncové polohy Dveře zavřeny	
poloautomatický provoz	
signalizace pohybu dveří, optická / akustická	

* Příslušenství, není součástí standardní výbavy.

stop / spínací závorový kontakt	
poloautomatický provoz	
funkce dveřního zavírače (automatické zavření po manuálním otevření dveří)	
nízkoenergetický provoz	
doba zpoždění rozjezdu / doba odblokování	
doba předběžného varování, optického / akustického	
pozvolný rozjezd / pozvolné zastavení	
bez proudu / manuální vstup	
dálkové ovládání (integrované)	
Ostatní	
přípojné napětí	100 – 240 V
síťová frekvence	50 / 60 Hz
max. příkon	0,15 kW
řídicí napětí	24 V
okolní teplota	–15 °C až +50 °C
testovaná životnost	200000 cyklů
třída ochrany	IP 20
Servisní indikátory	
indikátor chyby (LED)	
programovatelná indikace údržby	
záruka	2 roky
Bezpečnost	
označení CE	
označení GS	
DIN EN 16005	
Další detaily	
úhel otevření pro poloautomatický provoz	nastavitelný 2°, 4°, 6° nebo 10°
příkon v pohotovostním režimu	cca 1 W
max. zavírací rychlost	nízkoenergetický provoz
doba setrvání v otevřeném stavu	2 až 180 sekund
točivý moment	max. 30 Nm

17 Chyby / výstražná hlášení a provozní stavy

17.1 Chybová hlášení

Kontrolka LED: červená (RD)

Stav	Funkce
blikne 3 ×	chyba: omezení síly ve směru zavírání dveří
blikne 4 ×	stop, hlášení zablokování aktivní
blikne 5 ×	chyba: omezení síly ve směru otevírání dveří
blikne 6 ×	systémová chyba; mezní doba chodu
blikne 8 ×	žádný referenční bod (následující pohyb dveří je referenčním pojezdem)

17.2 Indikace provozních stavů

Kontrolka LED: červená (RD)

Stav	Funkce
trvale svítí	pohyby ve směru otevírání dveří, zavírání dveří a ve všech otevřených polohách
bliká	probíhá programovací pojezd nebo referenční pojezd
jednorázově 3 × blikne	interval údržby je dosažen, nejpozději po: – 1 roce nebo – 20000 cyklech
blikne 7 ×	Údaje o síle jsou vymazány. Pohon je připraven na nové pojezdy pro naprogramování síly.
blikne 9 ×	Údaje o síle a dráze byly vymazány. Pohon je připraven na nové pojezdy pro naprogramování síly a dráhy.

blikne 10 ×	pohon není naprogramován (stav při dodání)
bliká rychle	během doby předběžného varování
vypnuta	není napětí v síti

Kontrolka LED: zelená (GN)

Stav	Funkce
trvale svítí	v koncové poloze Dveře zavřeny
blikne 1 ×...6 × rychle	jednorázové potvrzení, podle zvoleného nastavení
vypnuta	není napětí v síti

Hlášení osvětlení pohonu

Stav	Funkce
bliká	probíhá programovací pojezd nebo referenční pojezd
blikne 2 ×	pohon není naprogramován (stav při dodání)
jednorázově 3 × blikne	během doby předběžného varování
	interval údržby je dosažen, nejpozději po: – 1 roce nebo – 20000 cyklech

PortaMatic

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland

636504 B4